

As an ENERGY STAR® Partner,
LG Electronics Inc. has Determined
that this product meets the ENERGY STAR®
guidelines for energy efficiency.

ROOM AIR CONDITIONER OWNER'S MANUAL

Please read the operating instructions and safety precautions carefully and thoroughly before installing and operating your room air conditioner.

MANUEL D'UTILISATION CLIMATISEUR DE FENÊTRE

Veuillez lire attentivement et en entier ce guide d'utilisation et les mesures de sécurité ci-incluses avant de procéder à l'installation et au fonctionnement de votre climatiseur.

AIRE ACONDICIONADOR MANUAL DEL PROPIETARIO

Por favor lea las instrucciones de operación y las precauciones de seguridad cuidadosa y totalmente antes de instalar y operar su acondicionador de aire de ventana.

MODELS, MODÉLES, MODELOS: HBLG5200E

Manufactured by LG Electronics

Safety Precautions

Safety Precautions3

About the Controls on the Air Conditioner

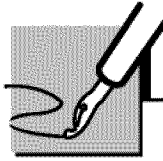
Controls5
Remote Controller6
Air Direction7
Care and Maintenance7

Features and Installation

Features8
Window Requirements9
Electrical Data11

Before You Call For Service...

Normal Operation12
Abnormal Operation12



FOR YOUR RECORDS

Write down the model and serial numbers here:

Model # _____

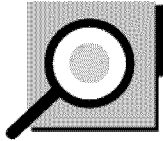
Serial # _____

You can find them on a label on the side of each unit.

Dealer's Name _____

Date Purchased _____

Staple your receipt here for proof of purchase.



READ THIS MANUAL

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner.

You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of **Troubleshooting Tips** first, you may not need to call for service at all.



CAUTION

- Contact the authorized Service technician for repair or maintenance of this unit. Call 1-800-243-0000 to locate the nearest ASC.
- The air conditioner is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.



Safety Precautions

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following these instructions.

- Incorrect operation due to ignoring instructions will cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.
- Because of the weight of the product, it is recommended that you have a helper to assist in the installation.
- **Use Caution! Sharp Edges! See Warning, page 4.**

	WARNING	This symbol indicates the possibility of death or serious injury.
	CAUTION	This symbol indicates the possibility of injury or damage to properties only.

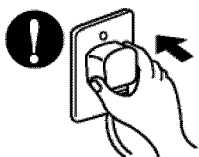
■ Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

	Be sure not to do this.
	Be sure to follow the instructions.

WARNING

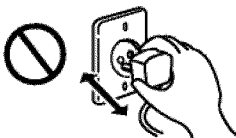
Plug in the power plug properly.

- Otherwise, it will cause electric shock or fire due to heat generation.



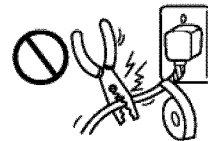
Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug.

- It will cause electric shock or fire due to heat generation.



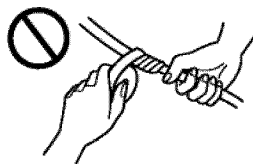
Do not damage or use an unspecified power cord.

- It will cause electric shock or fire.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.



Do not modify power cord length.

- It will cause electric shock or fire due to heat generation.



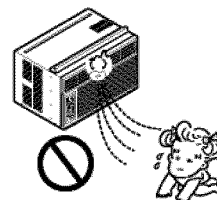
Do not operate with wet hands or in damp environment.

- It will cause electric shock.



Do not direct air flow at room occupants only.

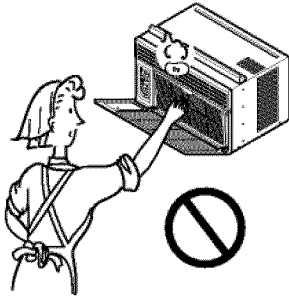
- This could lead to health problems.



⚠ CAUTION

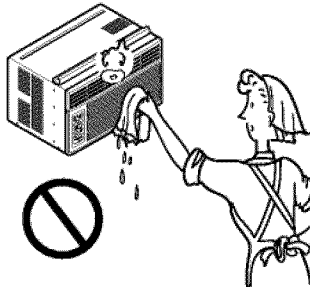
When the air filter is to be removed, do not touch the metal parts of the unit.

- They are sharp and may cause an injury.



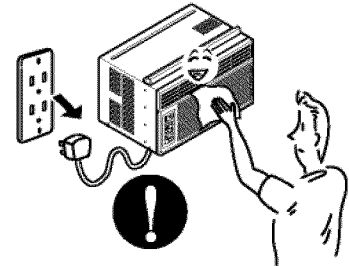
Do not clean the air conditioner with water.

- Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock.



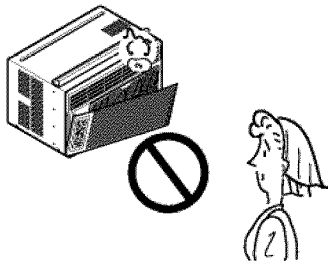
When the unit is to be cleaned, switch the unit off, and unplug it.

- Since the fan rotates at high speed during operation, it may cause an injury.



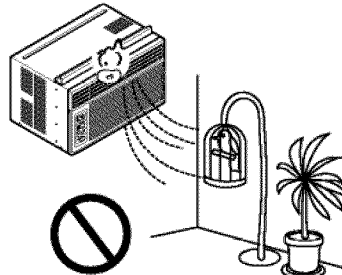
Do not operate the unit without the air filter or when the front intake grille has been removed.

- It could cause dust to accumulate on the heat exchanger.



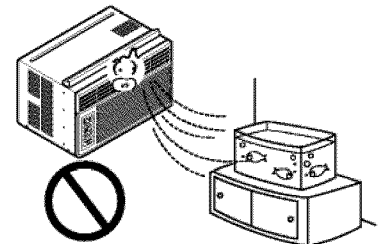
Do not put a pet or house plant where it will be exposed to direct air flow.

- This could injure the pets or plants.



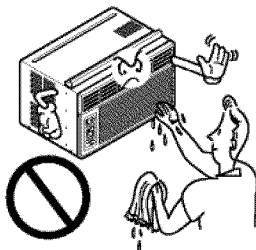
Do not use for special purposes.

- Do not use this air conditioner to preserve precision devices, food, pets, plants, and art objects. It may cause deterioration of quality, etc.



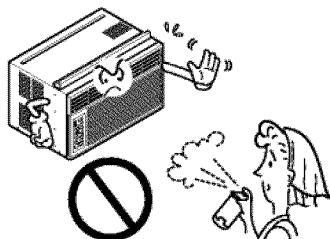
Do not operate switches with wet hands.

- It may cause an electric shock.



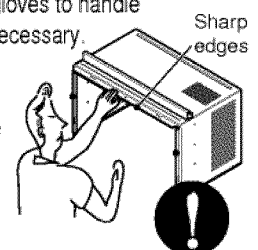
Do not apply an insecticide or flammable spray.

- It may cause a fire or deformation of the cabinet.



SHARP EDGES!
The edges of the case can be SHARP!

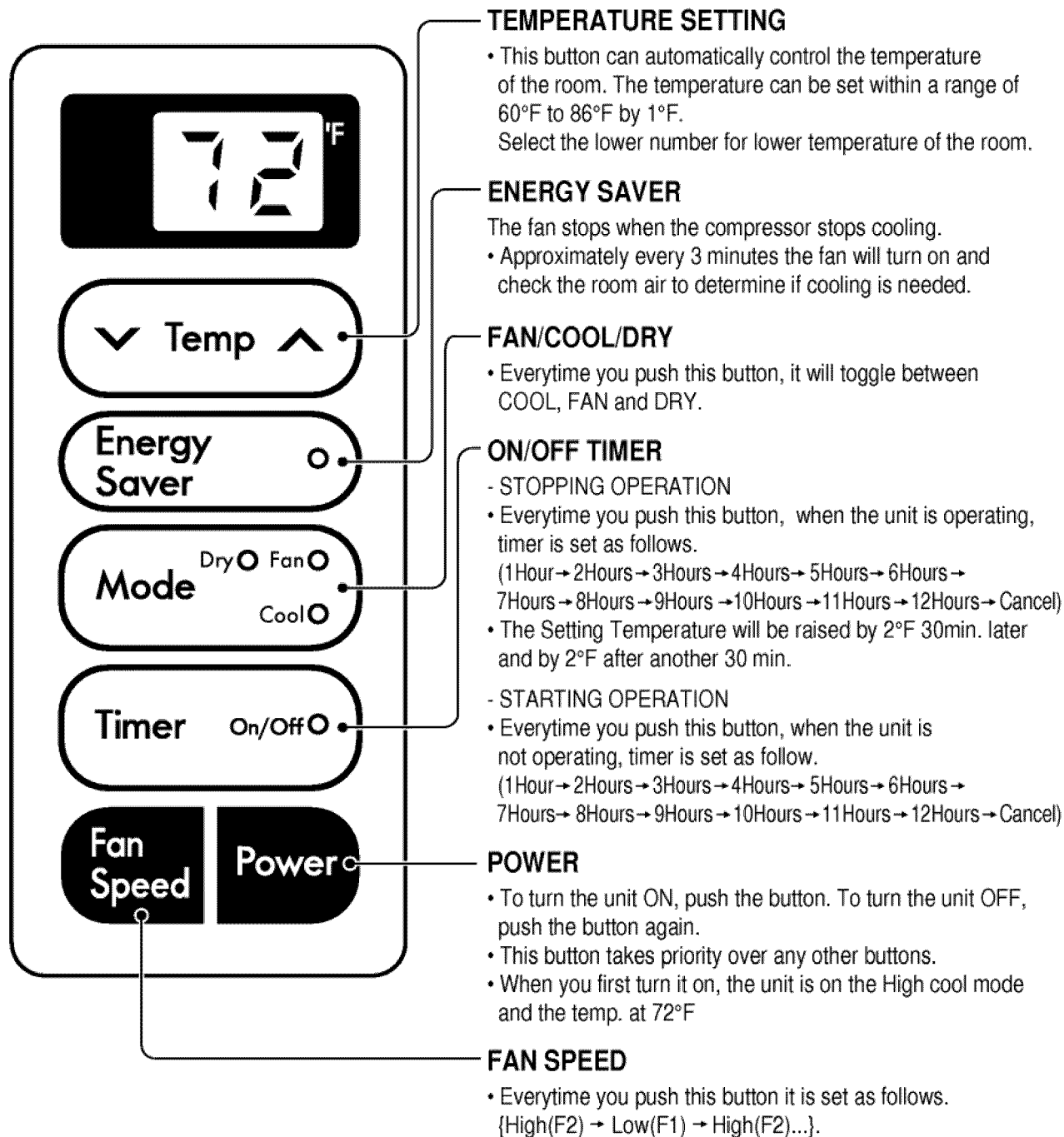
- Use caution when handling the case. Grip it firmly and do not allow it to slip while holding it.
- Use heavy gloves to handle the case if necessary.
- DO NOT allow the case to slide against your skin!



About the Controls on the air conditioner

The controls will look like the following.

Controls



About the Controls on the Air Conditioner

Remote controller

Precaution: The Remote Controller will not function properly if strong light strikes the sensor window of the air conditioner or if there are obstacles between the Remote Controller and the air conditioner.

POWER

- To turn the Set ON, push the button. To turn the Set OFF, push the button again.
- This button takes priority over any other buttons.
- When you first turn it on, the Set is on the High cool mode and the temp. at 72°F

TEMPERATURE SETTING

- This button can automatically control the temperature of the room. The temperature can be set within a range of 60°F to 86°F by 1°F. Select the lower number for lower temperature of the room.

FAN SPEED

- Everytime you push this button it is set as follows. (High(F2) → Low(F1) → High(F2)...)

ON/OFF TIMER

- STOPPING OPERATION

- Everytime you push this button, when the set is operating, timer is set as follows. (1Hour → 2Hours → 3Hours → 4Hours → 5Hours → 6Hours → 7Hours → 8Hours → 9Hours → 10Hours → 11Hours → 12Hours → Cancel)
- The Setting Temperature will be raised by 2°F 30min. later and by 2°F after another 30 min.

- STARTING OPERATION

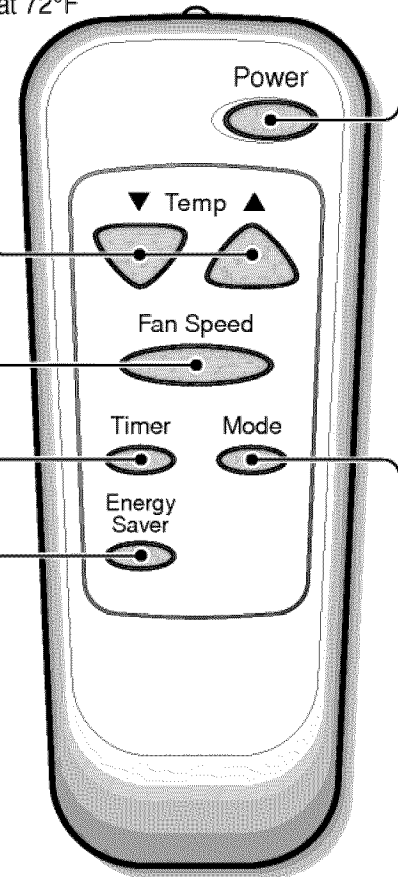
- Everytime you push this button, when the set is not operating, timer is set as follow. (1Hour → 2Hours → 3Hours → 4Hours → 5Hours → 6Hours → 7Hours → 8Hours → 9Hours → 10Hours → 11Hours → 12Hours → Cancel)

ENERGY SAVER

- The fan stops when the compressor stops cooling.
- Approximately every 3 minutes the fan will turn on and check the room air to determine if cooling is needed.

COOL/FAN/DRY

- Everytime you push this button, it will toggle between COOL, FAN and DRY.



How to Insert Batteries

1. Remove the cover from the back of the remote controller
2. Insert two batteries.
 - Be sure that the (+) and (-) directions are correct.
 - Be sure that both batteries are new.
3. Re-attach the cover.



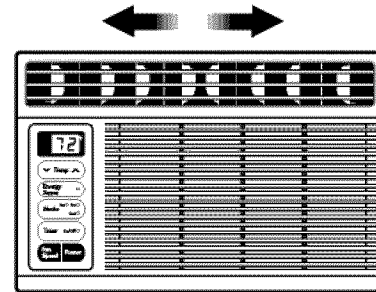
- Do not use rechargeable batteries. Such batteries differ from standard dry cells in shape, dimensions, and performance.
- Remove the batteries from the remote controller if the air conditioner is not going to be used for an extended length of time.

Additional controls and important information.

Air Direction

• ADJUSTING THE AIR DIRECTION USING THE HORIZONTAL AIR-DEFLECTOR CONTROL

Using the control tabs, the air flow can be directed to the left, right, straight ahead, or any combination of these directions.



Care and Maintenance

TURN THE AIR CONDITIONER OFF AND REMOVE THE PLUG FROM THE POWER OUTLET.

• TO CLEAN FILTER

The air filter will become dirty as it removes dust from the inside air. It should be washed at least every 2 weeks. If the air filter remains full of dust, the air flow will decrease and the cooling capacity will be reduced, possibly damaging the unit.

1. Pull the inlet grille forward and pull out the air filter. (Fig. 1)
2. Wash the air filter in warm 104°F (40°C) water. Be sure to shake off all the water before replacing the filter.

Do not force open or open too far

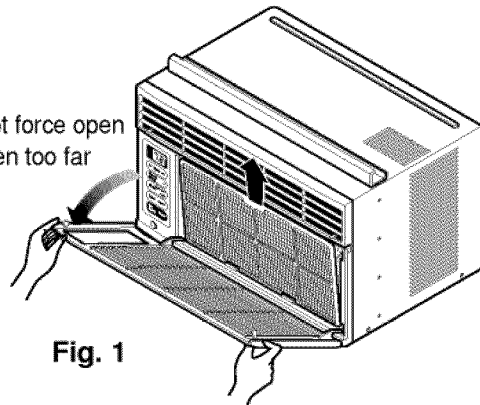


Fig. 1

• CLEANING THE AIR CONDITIONER

The front grille and Inlet grille may be wiped with a cloth dampened in a mild detergent solution. (Fig. 2) The cabinet may be washed with mild soap or detergent and lukewarm water, then polished with Liquid Wax for Appliances.

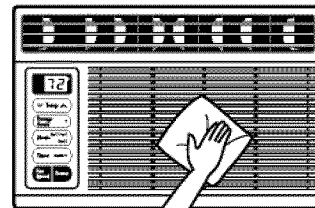


Fig. 2

To ensure continued peak efficiency, the condenser coils (outside of unit) should be checked periodically and cleaned if clogged with soot or dirt from the atmosphere.

• HOW TO REMOVE THE FRONT GRILLE

1. Pull the inlet grille forward.
2. Remove the screw securing the Front Grille. (Fig. 3)
3. Push the grille up from the bottom and pull the top of the grille away from the case to lift the top tabs out of their slots. (Fig. 4)

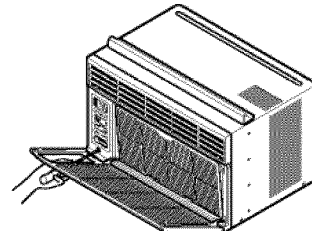


Fig. 3

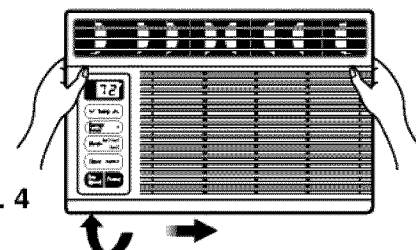
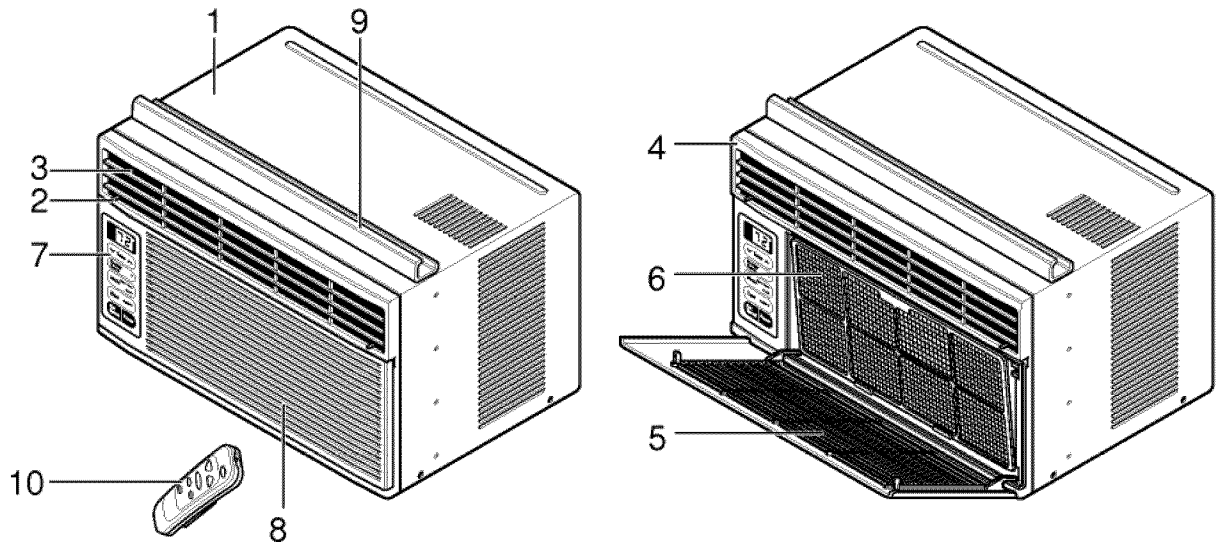


Fig. 4

Features and Installation

Learning the key components will help you properly install the unit.

Features



- 1. CABINET
- 2. HORIZONTAL AIR DEFLECTOR
- 3. COOL AIR DISCHARGE
- 4. FRONT GRILLE
- 5. INLET GRILLE

- 6. AIR FILTER
- 7. CONTROL BOARD
- 8. AIR INTAKE
- 9. UPPER GUIDE
- 10. REMOTE CONTROLLER

Window Requirements

NOTE: All supporting parts should be secured to firm wood, masonry, or metal.

1. This unit is designed for installation in standard double hung windows with actual opening widths of 22" to 36". The upper and lower sash must open sufficiently to allow a clear vertical opening of 13" from the bottom of the sash to the window stool.
2. If storm window presents interference, fasten a 2" wide wood strip (OUTER SILL) to the inner window sill across the full width of the sill. The wood strip should be thick enough to raise the height of the window sill so that the unit can be installed without interference by the storm window frame. See Fig. 5-2. Top of wood strip should be approximately 3/4" higher than the storm window frame (STORM WINDOW FRAME) or wood strip (OUTDOORS) to help condensation to drain properly to the outside.
3. Install a second wood strip (approximately 6" long by 1 1/2" wide and same thickness as first strip) in the center of the outer sill flush against the back off the inner sill. This will raise the L bracket as shown Fig. 5-2.
4. If the distance between STORM WINDOW FRAME and WOOD STRIP MOUNTED ON TOP OF INNER SILL is more than 1", two of wood strip are not necessary.

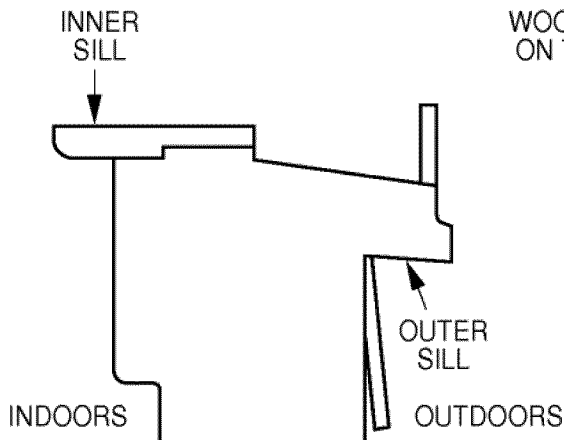


Fig. 5-1

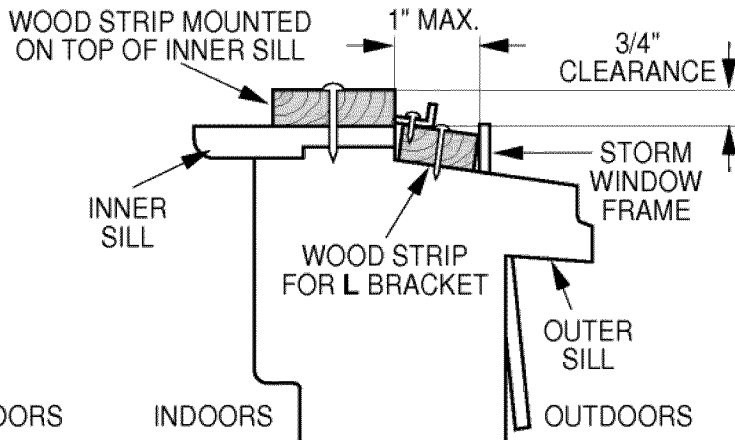


Fig. 5-2

Installation

HARDWARE			
TYPE A: 11EA (SHORT SCREW)	TYPE B: 5EA (WOOD SCREW)	TYPE C: 3EA (L BRACKET)	
TYPE D: 1EA (SEAL STRIP)	TYPE E: 1EA (SASH SEAL)	TYPE F: 2EA (GUIDE PANEL)	TYPE G: 1EA (SUPPORT BRACKET)
(Adhesive backed)	(Not adhesive backed)		

Features and Installation

A. BEFORE INSTALLATION

1. Insert the guide panels into the guides of the air conditioner. Fasten the curtains to the unit with screws (TYPE A) as shown Fig. 6.
2. Cut the adhesive-backed seal strip (TYPE D) to the window width.
Remove the backing from the seal strip and attach the seal strip to the underside of the bottom window. (Fig. 7)

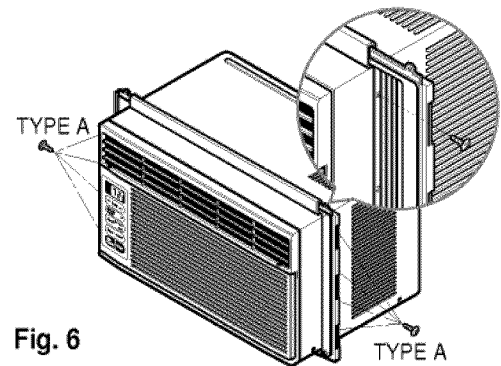


Fig. 6

B. NOW START INSTALLATION

1. LOCATING UNIT IN WINDOW

Open the window and mark center line on the center of the inner sill, as shown in Fig. 8.

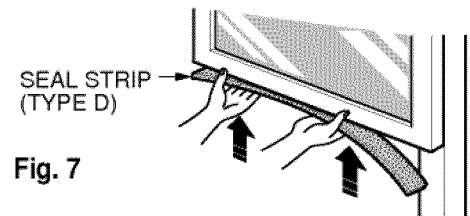


Fig. 7

2. ATTACH L BRACKET

- a. Install the L brackets behind the inner window sill, with the short side of bracket as shown. Use the 2 screws (TYPE A) provided.
- b. The bracket helps to hold unit securely in place. Be sure to place bracket edge flush against back of inner sill. See Fig. 9.

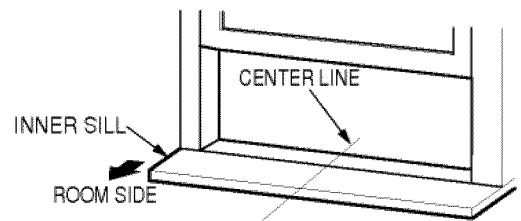


Fig. 8

3. INSTALL THE AIR CONDITIONER IN THE WINDOW

- a. Carefully lift the air conditioner and slide it into the open window. Make sure the bottom guide of the air conditioner drops into the notches of the L bracket. See Fig. 9.

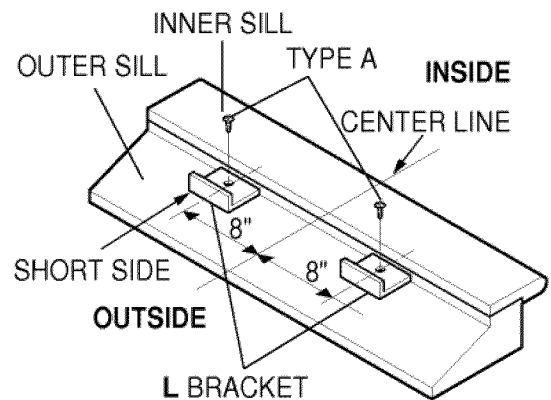


Fig. 9

CAUTION

During the following step, hold unit firmly until window sash is lowered to top channel behind side panel frames. Personal injury or property damage may result if unit falls from window.

IMPORTANT :

When the air conditioner drops into the L bracket, the air conditioner will be centered in window opening as shown in Fig. 10.

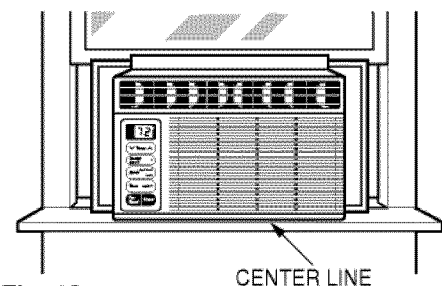


Fig. 10

b. While steadying the air conditioner, carefully bring the window sash down behind the upper guide of the air conditioner, as shown in Fig. 11.

4. SECURE THE GUIDE PANELS

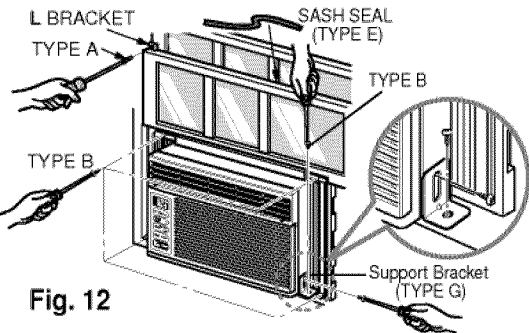
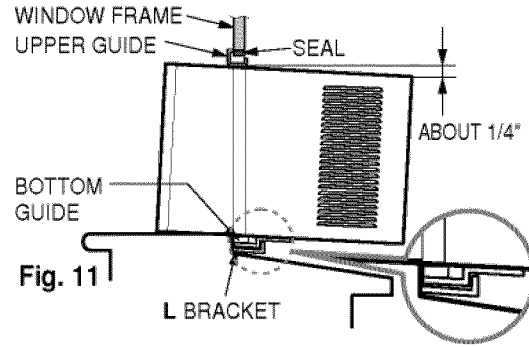
Extend the guide panels (TYPE F) to fill the window opening using 4 screws (TYPE B) to secure them, as shown in Fig. 12.

5. INSTALL THE SASH SEAL AND SASH LOCK

a. Cut the sash seal (TYPE E) to the window width. Stuff the sash seal between the glass and the window to prevent air and insects from getting into the room, as shown in Fig. 12.

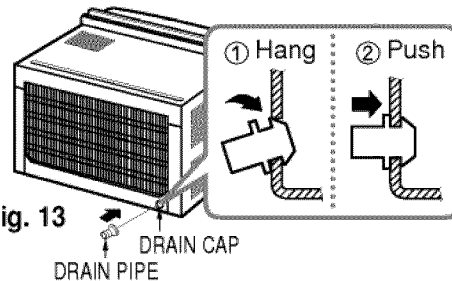
b. Fasten the L bracket using a (TYPE A) screw, as shown in Fig. 12.

6. Window installation of room air conditioner is now completed. See ELECTRICAL DATA for attaching power cord to electrical outlet.



C. HOW TO SECURE THE DRAIN PIPE

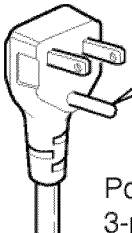

In humid weather, excess water may cause the BASE PAN to overflow. To drain the water, remove the DRAIN CAP and secure the DRAIN PIPE to the rear hole of the BASE PAN. (Fig. 13)



REMOVAL FROM WINDOW

Turn the air conditioner off, disconnect the power cord, remove the L bracket and the screws installed through the top and bottom of the guide panels, and save for reinstallation later. Close the guide panels. Keeping a firm grip on the air conditioner, raise the sash, and carefully tilt the air conditioner backward, draining any condensate. Lift the air conditioner from the window and remove the sash seal from between the windows.

Electrical Data

Line Cord Plug	Use Wall Receptacle	Power Supply
 <p>Power supply cord with 3-prong grounding plug</p>	 <p>Standard 125V, 3-wire grounding receptacle rated 15A, 125V AC</p>	<p>Use 15 AMP time delay fuse or circuit breaker.</p>

USE OF EXTENSION CORDS

Because of potential safety hazards, we strongly discourage the use of an extension cord. However, if you wish to use an extension cord, use a CSA certified/UL-listed 3-wire (grounding) extension cord, rated 15A, 125V.

Before you call for service...

Troubleshooting Tips save time and money!
Review the chart below first and you may not need to call for service.

Normal Operation

- You may hear a pinging noise caused by water being picked up and thrown against the condenser on rainy days or when the humidity is high. This design feature helps remove moisture and improve efficiency.
- Water will collect in the base pan during high humidity or on rainy days. The water may overflow and drip from the outdoor side of the unit.
- The fan may run even when the compressor does not.

Abnormal Operation

Problem	Possible Causes	What To Do
Air conditioner does not start	■ The air conditioner is unplugged.	• Make sure the air conditioner plug is pushed completely into the outlet.
	■ The fuse is blown/circuit breaker is tripped.	• Check the house fuse/circuit breaker box and replace the fuse or reset the breaker.
	■ Power failure.	• When power is restored, wait 3 minutes to restart the air conditioner to prevent tripping of the compressor overload.
Air conditioner does not cool as it should	■ Airflow is restricted.	• Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking the front of the air conditioner.
	■ TEMP Control set too high number.	• Set TEMP Control to a lower number.
	■ The air filter is dirty.	• Clean the filter at least every 2 weeks. See the Care and Maintenance section.
	■ The room may have been hot.	• When the air conditioner is first turned on, you need to allow time for the room to cool down.
	■ Cold air is escaping.	• Check for open furnace floor registers and cold air returns.
	■ Cooling coils have iced up.	• See Air Conditioner Freezing Up below.
Air conditioner freezing up	■ Ice blocks the air flow and stops the air conditioner from cooling the room.	• Set the mode control at High Fan or High Cool with thermostat at 1 or 2 .

* You can refer to the Energy Star program in detail at "www.energystar.gov".

Mesures de sécurité	
Mesures de sécurité	15

Instructions de fonctionnement	
Les Commandes.....	17
Télécommande	18
La Direction de L'air	19
Nettoyage et Entretien	19

Instructions d'installation	
Caractéristiques	20
Instructions d'installation	21
Données sur l'électricité	23

Avant de Placer Un Appel de Service...	
Fonctionnement normal	24
Fonctionnement anormal	24



ENREGISTREMENT

Reportez ici les numéros de modèle et de série respectifs des unités intérieure et extérieure :

Unité intérieure

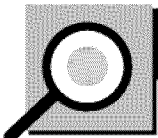
N° de série

Ces numéros sont inscrits sur l'étiquette apposée sur le flanc de chaque unité.

Raison sociale du vendeur

Date d'achat

L'agrafe votre reçu ici pour la preuve d'achat.



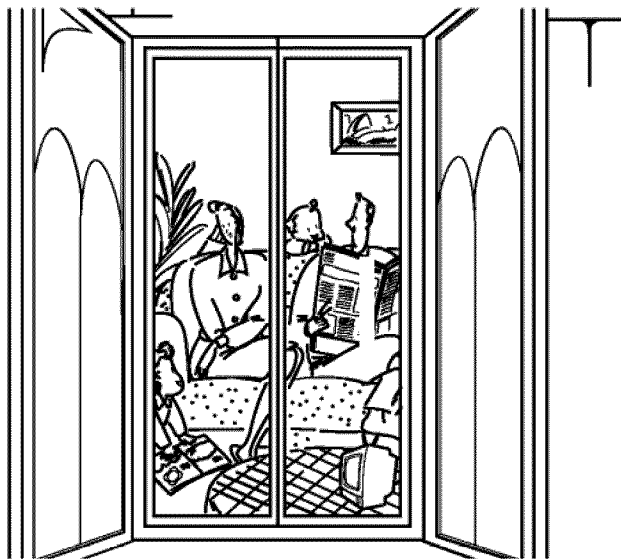
LISEZ CE MANUEL

- Le présent manuel communique de nombreuses et précieuses informations quant à l'utilisation et à la maintenance de ce climatiseur. Un entretien préventif simple se traduit par une longévité accrue du climatiseur, d'où une importante économie de temps et d'argent.
- Les conseils de dépannage permettent de résoudre les problèmes les plus courants. La consultation préalable des **Conseils de dépannage** peut éviter le recours à un technicien de réparation.



ATTENTION

- Toute intervention (réparation ou maintenance) de cet appareil doit être confiée à un technicien agréé. (1-800-243-0000)
- Ce climatiseur n'est pas destiné à être utilisé sans surveillance par de jeunes enfants ou des personnes handicapées.
- Veiller à ne pas laisser de jeunes enfants jouer avec le climatiseur.



Mesures de Sécurité

Les instructions ci-après doivent être observées dans le but de prévenir tout risque de dommages corporels ou matériels.

- L'utilisation non conforme, résultant de la négligence des instructions, est susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels dont la gravité est signalée par les indications suivantes :
- À cause du poids lourd du produit, il est recommandé que vous ayez un aide à l'aide dans l'installation.
- **Faites Attention! Bords Pointus! Voir Avertissement, page 16.**



AVERTISSEMENT Ce symbole signale un risque de blessure grave, voire mortelle.



ATTENTION Ce symbole signale un risque limité aux dommages matériels.

- Les significations respectives des symboles utilisés dans ce manuel sont indiquées ci-dessous.



Pratique à éviter impérativement.



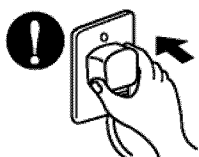
Instruction à observer impérativement.



AVERTISSEMENT

Veillez à brancher correctement votre appareil

- Tout mauvais branchement peut entraîner une surchauffe de votre appareil et causer électrocution ou incendie.



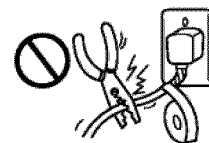
Veillez ne pas mettre en marche ou éteindre votre appareil en branchant ou débranchant votre appareil

- Ceci provoquera une surchauffe et un risque d'électrocution ou d'incendie.



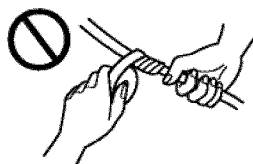
Evitez d'endommager le cordon d'alimentation électrique ou d'en utiliser un non-agé

- Ceci pourrait causer électrocution ou incendie.



Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation.

- Ceci pourrait provoquer un électrique ou un incendie, dû à une surchauffe.



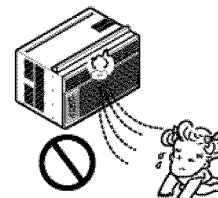
Ne faites pas fonctionner l'appareil les mains mouillées.

- Il y a risque d'électrocution.



Ne pas se projeter directement de l'air froid sur la peau pendant de longs moments.

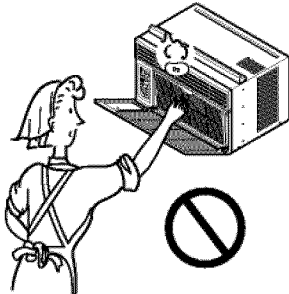
- Ceci pourrait mener au problème de santé.



ATTENTION!

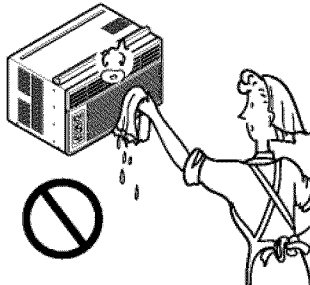
Lorsque le filtre à air doit être retiré, ne pas toucher les parties métalliques de l'appareil.

- Vous risquez de vous blesser.



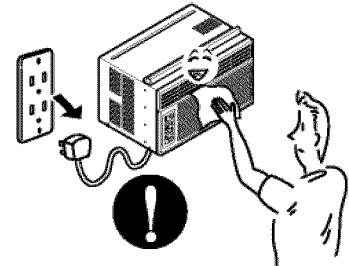
Ne pas nettoyer le climatiseur avec de l'eau.

- L'eau peut s'infiltrer dans l'appareil et affecter l'isolement. Cela peut également provoquer un choc électrique.



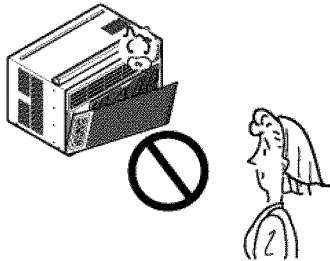
Quand l'unité devrait être nettoyée, change l'unité de, et le débrancher.

- Le ventilateur de refroidissement tournant à grande vitesse dans l'appareil, cela peut provoquer un accident.



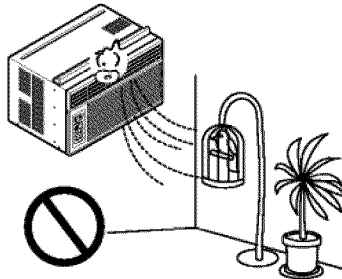
Ne pas opérer l'unité sans le filtre à air ou quand le grillage frontal a été enlevé.

- De la poussière pourrait s'accumuler sur l'échangeur thermique.



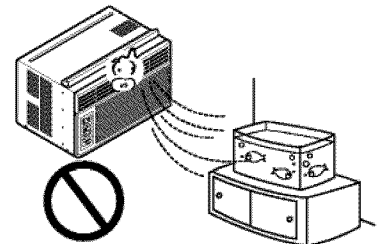
Ne pas placer une plante d'intérieur ou un animal domestique près de l'appareil en risquant de l'exposer directement à l'air froid.

- L'animal comme la plante peuvent en souffrir.



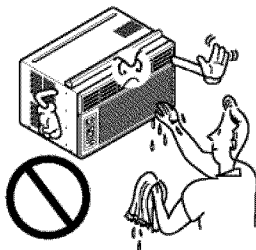
Ne pas se servir de l'appareil à des fins spéciales.

- Le climatiseur ne doit pas être utilisé pour protéger certains appareils de précision, des aliments, des animaux, des plantes et des objets d'art. La qualité risque d'en souffrir.



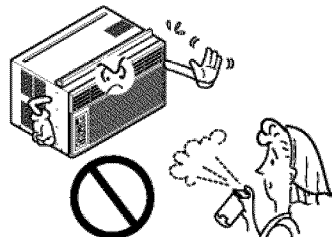
Ne pas actionner les dispositifs de commande les mains mouillées.

- Il y a risque de choc électrique.



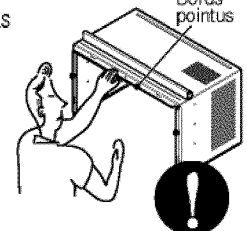
Ne pas utiliser d'insecticide à proximité de l'appareil ni de produits inflammables.

- L'appareil risque de prendre feu ou le coffret risque d'être déformé.



BORDS POINTUS!
Les bords du cas peuvent être pointus!

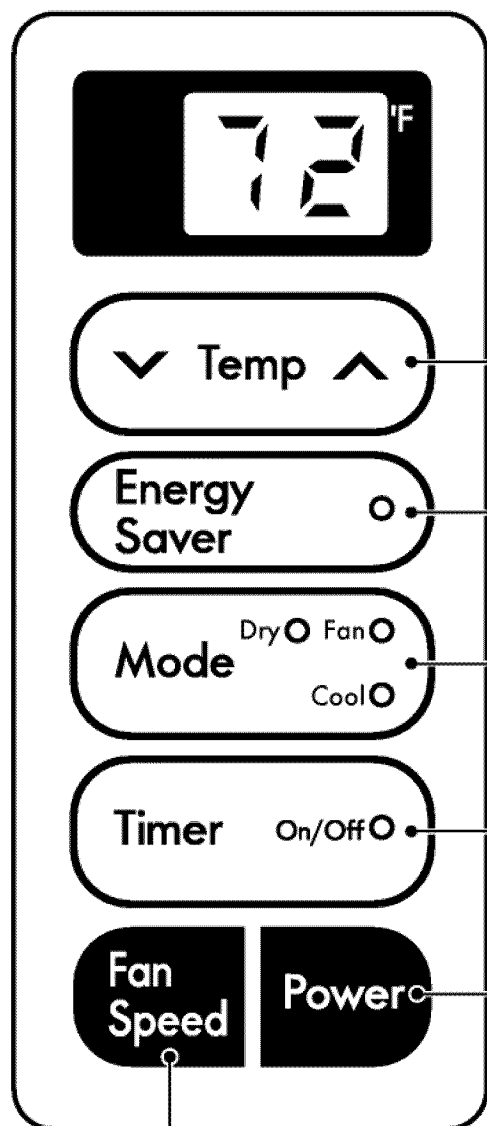
- Faites attention en manipulant le boîtier. Saisissez le boîtier fermement et ne le laissez pas glisser tout en le tenant.
- Employez les gants lourds pour manipuler le boîtier au besoin.
- Ne laissez pas le boîtier glisser contre votre peau!



Instructions de Fonctionnement

Les commandes ressembleront l'une des suivantes.

Les Commandes



RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- Ce bouton peut contrôler automatiquement la température de la pièce. On peut régler la température dans une gamme de 60°F à 86°F par tranche de 1°F.
- Choisir un chiffre plus bas pour une température de la pièce plus basse.

ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

- Le ventilateur s'arrête lorsque le compresseur cesse de refroidir.
- Environ toutes les 3 minutes, le ventilateur se mettra en marche et vérifiera l'air de la pièce pour déterminer si un refroidissement est nécessaire.

REFROIDISSEMENT/VENTILATEUR/SEC

- Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, il va passer entre COOL, FAN et DRY.

MINUTERIE MARCHÉ/ARRÊT

- ARRÊT DU FONCTIONNEMENT
- Chaque fois que vous pressez ce bouton, lorsque l'appareil fonctionne, la minuterie se règle comme suit: (1 Heure → 2 Heures → 3 Heures → 4 Heures → 5 Heures → 6 Heures → 7 Heures → 8 Heures → 9 Heures → 10 Heures → 11 Heures → 12 Heures → annulation)
 - La température de réglage augmentera de 2°F 30 mn plus tard et encore de 2°F 30mn plus tard.

- DÉBUT DU FONCTIONNEMENT

- Chaque fois que vous pressez ce bouton, lorsque l'appareil fonctionne, la minuterie se règle comme suit: (1 Heure → 2 Heures → 3 Heures → 4 Heures → 5 Heures → 6 Heures → 7 Heures → 8 Heures → 9 Heures → 10 Heures → 11 Heures → 12 Heures → annulation)
- La température de réglage augmentera de 2°F 30 mn plus tard et encore de 2°F 30mn plus tard.

ALIMENTATION

- Pour mettre l'appareil en marche (ON), pressez ce bouton.
- Pour éteindre l'appareil (OFF), pressez de nouveau sur le bouton.
- Ce bouton a priorité sur tous les autres.
- Quand vous mettez l'appareil en marche la première fois, il est réglé au mode High cool et à la température de 72°F.

VITESSE DE VENTILATEUR

- Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le réglage se fait comme suit. {High(F2) → Low(F1) → High(F2)...}.

Télécommande

ALIMENTATION

- Pour mettre l'appareil en marche (ON), pressez ce bouton. Pour éteindre l'appareil (OFF), pressez de nouveau sur le bouton.
- Ce bouton a priorité sur tous les autres.
- Quand vous mettez l'appareil en marche la première fois, il est réglé au mode High cool et à la température de 72°F.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- Ce bouton peut contrôler automatiquement la température de la pièce. On peut régler la température dans une gamme de 60°F à 86°F par tranche de 1°F. Choisir un chiffre plus bas pour une température de la pièce plus basse.

VITESSE DE VENTILATEUR

- Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le réglage se fait comme suit. (High(F2)→Low(F1)→High(F2)...)

MINUTERIE MARCHÉ/ARRÊT

- ARRÊT DU FONCTIONNEMENT

- Chaque fois que vous pressez ce bouton, lorsque l'appareil fonctionne, la minuterie se règle comme suit: (1 Heure→2 Heures→3 Heures→4 Heures→5 Heures→6 Heures→7 Heures→8 Heures→9 Heures→10 Heures→11 Heures→12 Heures → annulation)
- La température de réglage augmentera de 2°F 30 mn plus tard et encore de 2°F 30mn plus tard.

- DÉBUT DU FONCTIONNEMENT

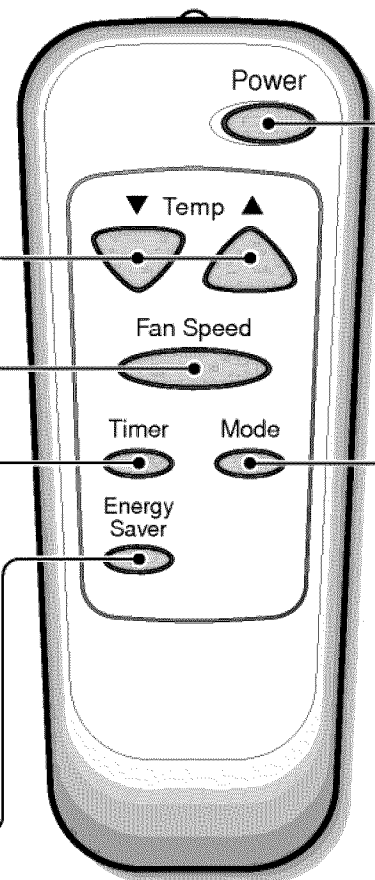
- Chaque fois que vous pressez ce bouton, lorsque l'appareil fonctionne, la minuterie se règle comme suit: (1 Heure→2 Heures→3 Heures→4 Heures→5 Heures→6 Heures→7 Heures→8 Heures→9 Heures→10 Heures→11 Heures→12 Heures → annulation)
- La température de réglage augmentera de 2°F 30 mn plus tard et encore de 2°F 30mn plus tard.

ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

- Le ventilateur s'arrête lorsque le compresseur cesse de refroidir.
- Environ toutes les 3 minutes, le ventilateur se mettra en marche et vérifiera l'air de la pièce pour déterminer si un refroidissement est nécessaire.

REFROIDISSEMENT/VENTILATEUR/SEC

- Chaque fois que vous pressez ce bouton COOL, FAN et DRY alterneront.



Comment insérer les piles

1. Retire la trappe pile en la faisant glisser vers bas.
2. Mette deux piles neuves dans leur logement en respectant la polarité.
3. Remettre la trappe pile dans sa glissière.



- Ne pas utiliser de piles rechargeable dans la télécommande.

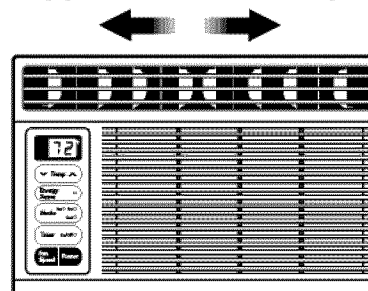
- Si vous comptez ne pas utiliser l'appareil pour une longue période, retirer les piles de la télécommande.

Commandes supplémentaires et renseignements importants.

La Direction de L'air

• POUR AJUSTER LA DIRECTION DE L'AIR À L'AIDE DE LA COMMANDE DE DIRECTION HORIZONTALE DE L'AIR

Envous servant des languettes de contrôle, vous pouvez diriger la circulation d'air vers la gauche, la droite, droit devant ou n'importe quelle combinaison de ces directions.



Nettoyage et Entretien

FERMEZ LE CLIMATISEUR ET DÉBRANCHEZ LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT.

• NETTOYER LE FILTRE

Le filtre à air se salira inévitablement puisqu'il les particules de poussière de l'air ambiant. Vous devriez le nettoyer à toutes les 2 semaines. Si le filtre demeure sale, la circulation d'air diminuera et la capacité de refroidissement en sera sérieusement diminuée, pouvant même endommager l'appareil.

1. Tirez sur le grillage d'admission vers vous en prenant les deux languettes; retirez le filtre à air (Schéma 1).
2. Nettoyez le filtre dans l'eau tiède (environ 104°F-40°C). Assurez-vous de bien secouer le filtre et de retirer toute l'eau avant de le remettre en place.

• NETTOYER LE CLIMATISEUR

Vous pouvez nettoyer le grillage frontal et le grillage d'admission à l'aide d'un chiffon humecté d'un détergent doux (Schéma 2).

Vous pouvez également nettoyer le boîtier en utilisant un savon ou détergent doux et de l'eau tiède, puis faites-le briller à l'aide de cire liquide pour appareils électroménagers.

Afin de maintenir une performance constante de l'appareil, les bobines de condensateur (du côté extérieur) doivent être vérifiées régulièrement; nettoyez-les si elles sont bloqués par la suie ou par les saletés provenant du dehors.

• COMMENT ENLEVER LE GRILLAGE FRONTAL

1. Retirez les boutons du thermostat et des fonctions en tirant dessus.
2. Retirez la vis qui tient le grillage frontal (Schéma 3).
3. Poussez sur le grillage vers le haut, à partir du bas, et tirez sur le dessus de façon à l'éloigner du boîtier; les languettes supérieures sortiront de leurs fentes (Schéma 4).

Ne forcez pas pour ouvrir et ne l'ouvrez pas trop loin

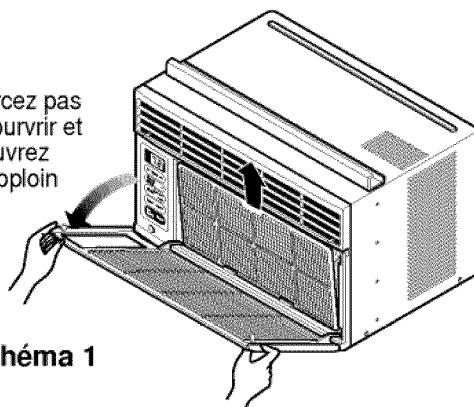


Schéma 1

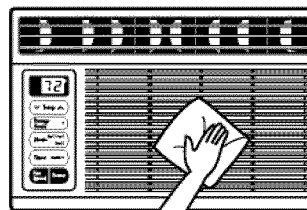


Schéma 2

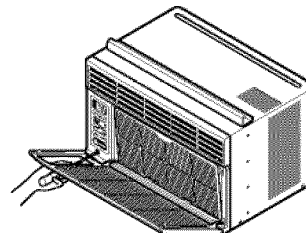


Schéma 3

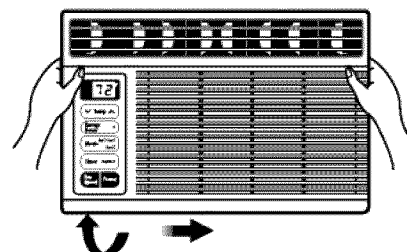
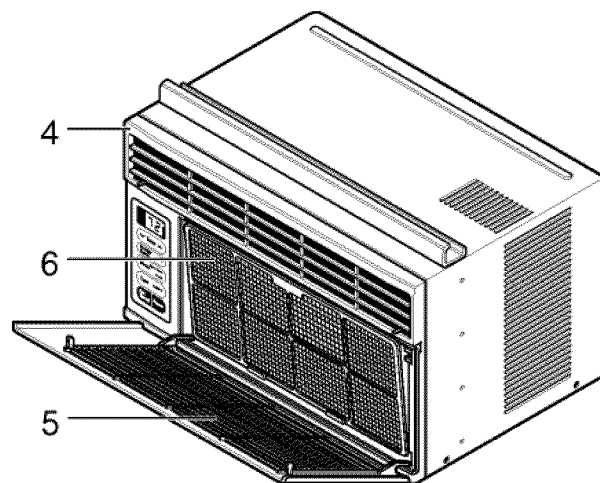
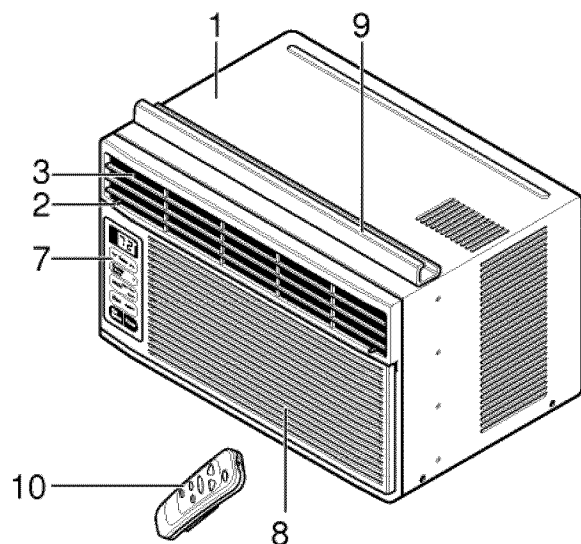


Schéma 4

Instructions d'installation

Apprendre le nom des pièces avant l'installation vous aidera à mieux comprendre le processus d'installation

Caractéristiques



1. BOÎTIER
2. DÉFLECTEUR D'AIR HORIZONTAL
3. DÉCHARGE D'AIR FROID
4. GRILLAGE FRONTAL
5. GRILLAGE D'ADMISSION

6. FILTRE À AIR
7. TABLERO DE CONTROL
8. PRISE D'ADMISSION
9. GUIDE SUPÉRIEUR
10. TÉLÉCOMMANDE

Instructions d'installation

REMARQUE: Toutes les pièces de support doivent être ancrées solidement dans du bois franc, de la maçonnerie ou du métal.

1. Cet appareil a été conçu pour être installé dans des fenêtres doubles à guillotine dont la largeur d'ouverture varie entre 22 po. et 36 po. Le châssis du haut et celui du bas doivent s'ouvrir suffisamment pour permettre une ouverture verticale de 13" à partir du bas de la glissière jusqu'au rebord de la fenêtre (voir le Schéma 5-2).
2. Si le cadre de la fenêtre extérieure gêne l'installation en n'offrant pas une pente de drainage suffisante, fixez une cale de bois de 2 po./50mm de large sur toute la largeur du rebord intérieur de la fenêtre. La cale de bois doit être assez épaisse pour remonter la hauteur du rebord intérieur de la fenêtre, de manière à ce que le climatiseur puisse être installé sans problème. Voir le Schéma 5-2. Le dessus de la cale de bois doit dépasser le cadre de la fenêtre d'environ 3/4 po afin de créer une pente qui facilitera le drainage de la condensation vers l'extérieur.
3. Fixez une deuxième cale de bois (de 6 po./150mm de long, 1 1/2 po./38 mm de large et de la même épaisseur que la première) au centre du rebord extérieur de la fenêtre, en la coinçant contre l'arrière du rebord intérieur. Vous soulèverez ainsi le support en L ou celui pour le rebord de la fenêtre selon le cas, tel qu'illustré au Schéma 5-2.
4. Si la distance entre "CALE DE BOIS MONTÉE SUR LE DESSUS DU REBORD INTÉRIEUR" et "CADRE DE LA DOUBLE FENÊTRE" est plus de 1", deux bande en bois ne sont pas nécessaires.

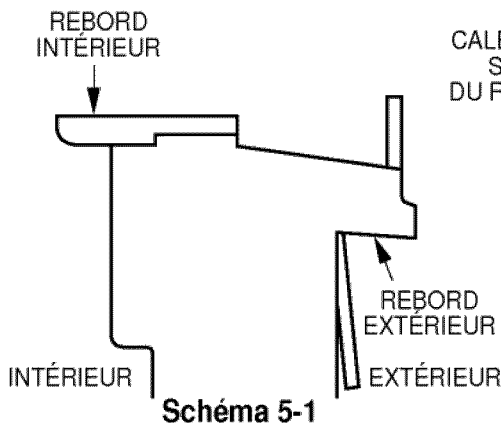


Schéma 5-1

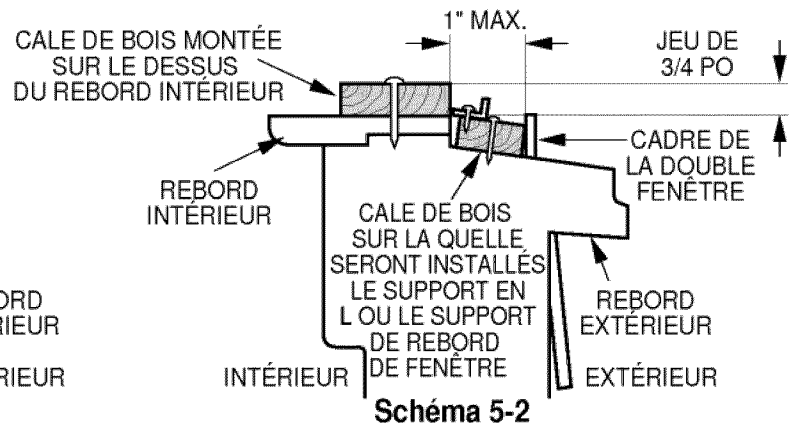
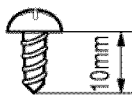
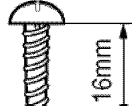
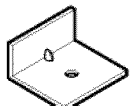
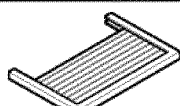





Schéma 5-2

Installation

MATÉRIEL REQUIS POUR L'INSTALLATION			
TYPE A: Qté:11 (Vis courte)	TYPE B: Qté:5 (Vis à bois)	TYPE C: Qté:3 (L Crochet)	
			
TYPE D: Qté:1 (Bande d'étanchéité)	TYPE E: Qté:1 (Bande d'étanchéité)	TYPE F: Qté:2 (Panneaux coulissants)	TYPE G: Qté:1 (Soutenir le crochet)
(Endos adhésif)	(Sans endos adhésif)		
			

A. AVANT L'INSTALLATION

1. Insérez les panneaux coulissants dans les guides du climatiseur, Attachez les panneaux coulissants à l'appareil en vous servant des vis de type A, tel qu'illustré au Schéma 6.
2. Coupez la bande d'étanchéité autocollante (Type D) selon la largeur de la fenêtre.
Retirez l'endos autocollant de la bande et collez-la sur le dessous de la fenêtre du bas. (Voir le Schéma 7)

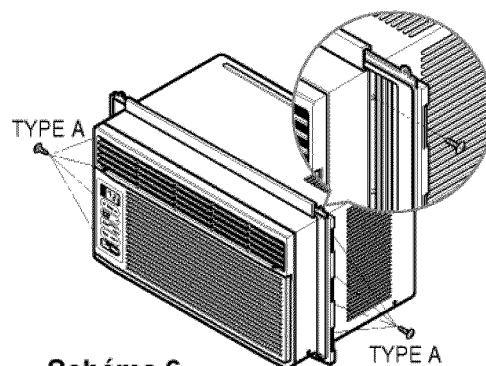


Schéma 6

B. COMMENCEZ L'INSTALLATION AINTENANT

1. PLACEZ L'APPAREIL DANS LA FENÊTRE

Ouvrez la fenêtre et faites une marque ligne au centre du intérieur, tel qu'illustré au Schéma 8.

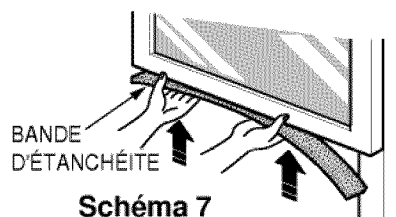


Schéma 7

2. ATTACHEZ LE SUPPORT EN L

- a. Installez les consoles L derrière le seuil de la fenêtre intérieure, avec le côté court de la console somme montré. Utilisez les 2 vis (Type A) fournis. Le support sert à maintenir l'appareil en place de façon plus sécuritaire.
- b. Assurez-vous de le fixer contre l'arrière du rebord intérieur. Voir Schéma 9.

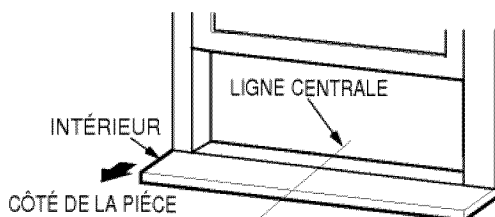


Schéma 8

3. INSTALLEZ LE CLIMATISEUR À LA FENÊTRE

- a. Levez doucement le climatiseur et glissez-le dans la fenêtre ouverte. Assurez-vous que le guide sous le climatiseur tombe dans les coches du support en L. Voir le Schéma 9.

ATTENTION

Durant les étapes qui suivent, tenez le climatiseur fermement jusqu'à ce que le cadre de la fenêtre soit descendu et fermement appuyé sur la rainure supérieure, qui se trouve derrière les panneaux latéraux. La chute de l'appareil pourrait causer des blessures ou des dommages à la propriété.

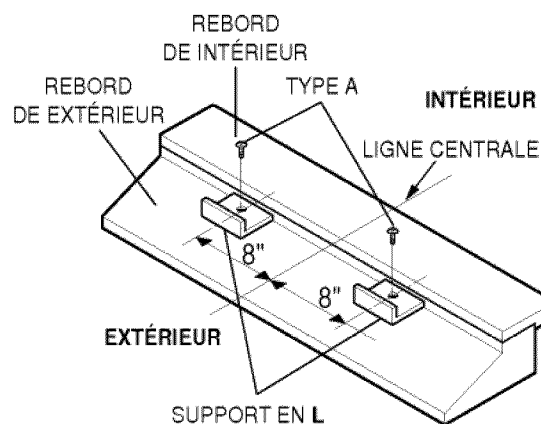


Schéma 9

IMPORTANT :

Lorsque le climatiseur tombe dans le mensula en L, le climatiseur sera maintenant centré dans la fenêtre, tel qu'illustré au Schéma 10.

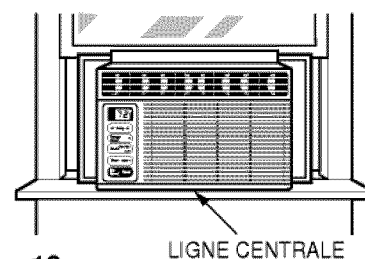


Schéma 10

b. Pendant que vous stabilisez le climatiseur, descendez tranquillement la glissière de la fenêtre en arrière du guide supérieur du climatiseur, tel qu'illustré au Schéma 11.

4. ATTACHEZ LES PANNEAUX COULISSANTS

Étirez les panneaux coulissants de façon à ce qu'ils occupent toute l'ouverture de la fenêtre et attachez-les à l'aide des 4 vis (Type B), tel qu'illustré au Schéma 12.

5. INSTALLEZ LA BANDE ET LE VERROU DE LA GLISSIÈRE

- Coupez la bande d'étanchéité de la glissière selon la largeur de la fenêtre. Bourrez l'espace entre la fenêtre et le verre avec la bande de la glissière de façon à empêcher l'air et les insectes d'entrer dans la pièce, tel qu'illustré au Schéma 12.
- Vissez le verrou de la glissière en vous servant d'une vis de type C, tel qu'illustré au Schéma 12.

6. Vous avez maintenant complété l'installation de votre climatiseur. Consultez la section sur la **LES MESURES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUES** pour tous les détails du branchement du fil d'alimentation à la prise de courant.

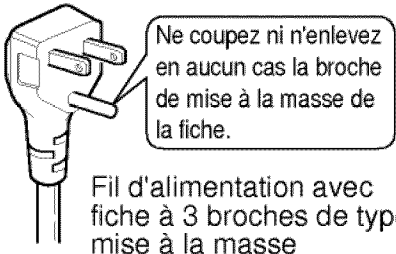

C. COMMENT FIXER LE TUYAU D'ÉVACUATION

En temps humide, l'eau peut causer le débordement du BAC DE BASE. Pour évacuer l'eau, enlevez le couvercle d'évacuation et fixez le tuyau d'évacuation à l'orifice arrière du BAC DE LA BASE. (Schéma 13)

LE RETRAIT DE LA FENÊTRE

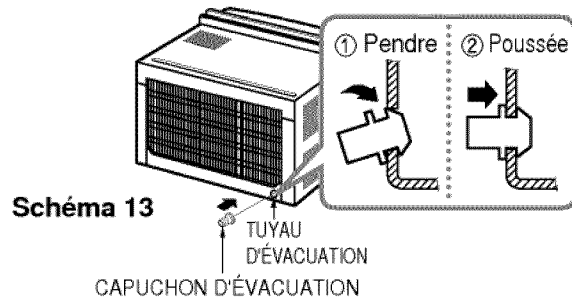
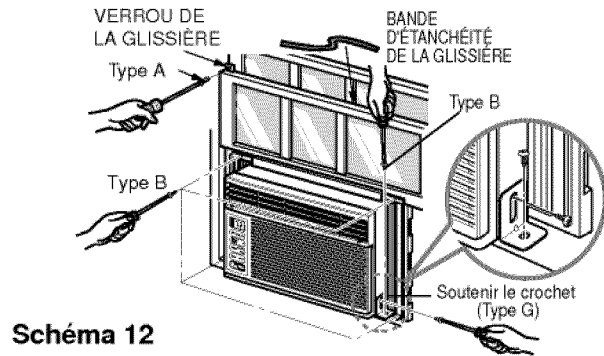
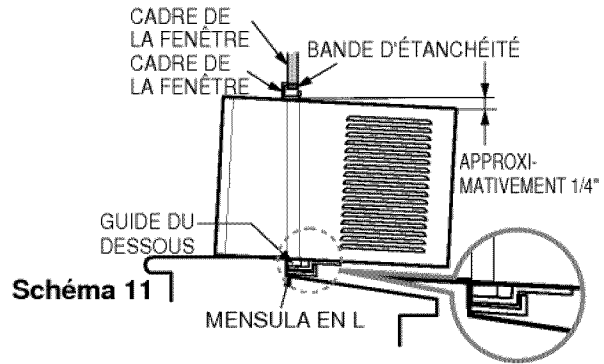
Tournez le bouton des fonctions à la position "Off" (hors tension), débranchez le fil d'alimentation et retirez le verrou de la glissière et les vis installées au haut et au bas des panneaux coulissants. Conservez ces vis pour toute installation ultérieure. Refermez les panneaux coulissants. En tenant solidement le climatiseur, soulevez la glissière de la fenêtre à guillette et penchez lentement l'appareil par en arrière en prenant soin de récolter l'excédent d'eau qui pourrait couler. Glissez le climatiseur vers la droite et sortez-le de la fenêtre; retirez ensuite la bande d'étanchéité de la glissière qui se trouve entre les fenêtres.

Données sur l'électricité

Fiche du cordon d'alimentation	Utilisez ce type de prise murale	Source d'alimentation
	 <p>Réceptacle standard de 125V à 3 fils avec mise à la masse, capacité de 15A, 125V CA</p>	<p>Utilisez un fusible à retardement de 15 AMP ou un disjoncteur</p>

L'UTILISATION DE CORDONS D'EXTENSION

À cause des dangers potentiels nous vous déconseillons fortement l'utilisation de cordons d'extension. Toutefois, si vous tenez à les utiliser, servez-vous d'un cordon d'extension à 3 fils homologué par l'ACNOR, dont la capacité est de 15A, 125V.



Avant de placer un appel de service...

Quelques conseils pour vous dépanner:
Épargnez temps et argent! Révissez le tableau ci-dessous et vous éviterez peut-être un appel de service coûteux.

Fonctionnement normal

- Il se peut que vous entendiez un cliquettement causé par l'eau qui est soulevée et projetée contre le condensateur lors des jours de pluie ou lorsque le taux d'humidité est élevé. Cette caractéristique sert à réduire l'humidité et améliorer l'efficacité de l'appareil.
- L'eau s'accumulera dans le bac du fond lors des jours très humides ou des jours de pluie. L'eau peut déborder et s'égoutter à l'extérieur de l'appareil.
- Le ventilateur peut fonctionner même si le compresseur est inactif.

Fonctionnement anormal

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
Le climatiseur ne part pas.	■ Le climatiseur est débranché	• Assurez-vous de bien enfoncer la fiche du climatiseur dans la prise de courant.
	■ Le fusible est sauté ou le disjoncteur, déclenché dans la boîte électrique.	• Vérifiez le fusible ou le disjoncteur, remplacez le fusible ou remettez le disjoncteur en fonction.
	■ En cas de panne de courant	• Après avoir ramené le courant, attendez 3 minutes avant de repartir le climatiseur, ce qui empêchera de déclencher la surcharge du compresseur.
Le climatiseur ne refroidit pas de manière efficace.	■ Il y a blocage de la circulation d'air.	• Assurez-vous d'éloigner tout rideau, store ou meuble pouvant obstruer l'avant du climatiseur.
	■ Commande TEMP réglée à un chiffre plus élevé.	• Régler la commande TEMP à un chiffre bas.
	■ Le filtre à air est sale.	• Nettoyez régulièrement le filtre (au moins à toutes les deux semaines). Consultez la section des instructions de fonctionnement à ce sujet.
	■ Il se peut que la pièce ait été excessivement chaude avant de partir le climatiseur.	• Lorsque vous mettez le climatiseur en marche pour la première fois, vous devez lui laisser suffisamment de temps pour refroidir la pièce.
	■ Il y a de l'air froid qui s'échappe.	• Vérifiez si les registres du système de chauffage au plancher et les retours d'air froid sont fermés.
Le climatiseur est gelé	■ Les bobines de refroidissement sont recouvertes de glace.	• Consultez la rubrique "Le climatiseur est gelé" ci-dessous.
	■ Le givre bloque la circulation d'air et empêche le climatiseur de refroidir la pièce	• Réglez la commande des modes à la position élevée du ventilateur High Fan ou de refroidissement élevé High Cool en ajustant le thermostat à 1 ou 2 .

* Vous pouvez vous référer au Energy Star programme en détail à "www.energystar.gov".

Note

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

Precauciones Importantes de Seguridad

Precauciones Importantes
de seguridad27

Instrucciones de Funcionamiento

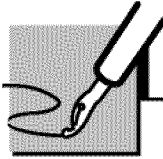
Controles29
Control Remoto30
La dirección del aire31
Cuidado y
Mantenimiento31

Requerimientos de la Ventana

Características32
Requerimientos de la
Ventana33
Información Eléctrica35

Antes de Avisar Al Servicio Técnico

Operación normal36
Operación anormal36



PARA SU INFORMACION

Escriba aquí los números de serie y modelo de las unidades exterior e interior:

Nº de Modelo _____

Nº Serie _____

Los números figuran en una etiqueta en el lateral de cada unidad.

Distribuidor _____

Fecha de compra _____

Cosa con una grapa su recibo aquí para prueba de la compra.



LEA ESTE MANUAL

- Aquí encontrará numerosas sugerencias sobre cómo utilizar y mantener adecuadamente su acondicionador de aire. Con unos cuantos cuidados preventivos se puede ahorrar mucho tiempo y dinero a lo largo de la vida útil de su acondicionador de aire.
- En la tabla de sugerencias para la resolución de problemas encontrará respuestas a la mayoría de los problemas más comunes. Si consulta primero la tabla de **Sugerencias para la resolución de problemas**, quizá ni siquiera necesite avisar al servicio técnico.



PRECAUCION



- Consulte con el servicio técnico autorizado sobre la reparación o el mantenimiento de esta unidad. (1-800-243-0000)
- El acondicionador de aire no debe ser utilizado por niños pequeños o personas inestables sin supervisión.
- Es preciso vigilar a los niños pequeños para asegurarse de que no juegan con el acondicionador de aire.





Precauciones Importantes de Seguridad

Para prevenir tanto lesiones al usuario u otras personas como daños materiales, es preciso seguir estas instrucciones.

- El manejo incorrecto debido a la inobservancia de estas instrucciones puede causar lesiones o daños cuya gravedad está clasificada en las siguientes indicaciones.
- A cause del peso pesado del producto, se recomienda que usted tenga a un ayudante a participa en la instalación.
- **Tenga Precaución! Bordes Afilados! Ver Advertencia, página 28.**

	ADVERTENCIA	Este símbolo indica la posibilidad de lesiones mortales o graves.
	PRECAUCION	Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños materiales.

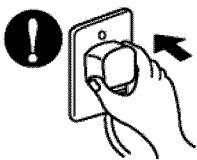
- El significado de los símbolos utilizados en este manual se indica a continuación.

	Asegúrese de no hacerlo.
	Asegúrese de seguir las instrucciones.

ADVERTENCIA

Conecte correctamente el enchufe

- De otra forma, ello ocasionaría una descarga eléctrica o incendio a causa de la generación de calor.



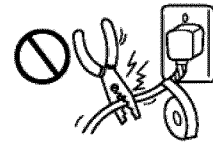
No opere o pare la unidad insertando o tirando del enchufe

- Ello ocasionaría una descarga eléctrica o incendio a causa de la generación de calor.



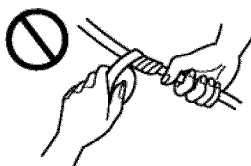
No dañe o utilice un cable eléctrico inadecuado

- Ello ocasionaría una descarga eléctrica o incendio.



No modifique el largo del cable eléctrico.

- Ello ocasionaría una descarga eléctrica o incendio a causa de la generación de calor.



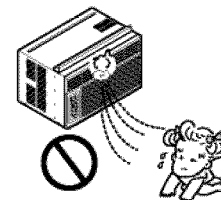
No lo maneje con las manos húmedas

- Puede ocasionar una descarga eléctrica.



No exponga durante mucho tiempo la piel al aire frío procedente directamente del acondicionador.

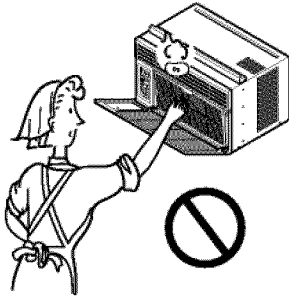
- Esto podría dirigir al problema de la salud.



⚠ PRECAUCION

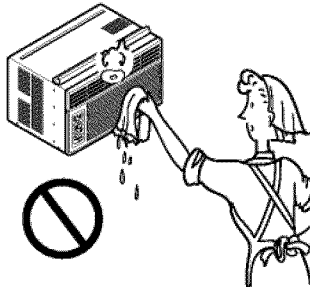
Quando se vaya a quitar el filtro de aire no toque las partes metálicas de la unidad interior.

- Esto podría causar heridas.



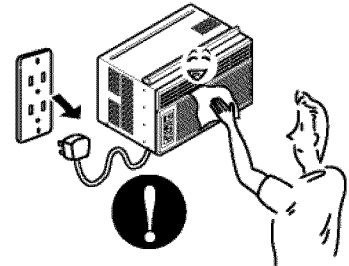
No limpie el acondicionador de aire con agua.

- El agua podría entrar en la unidad y degradar el aislamiento. También podría causar una sacudida eléctrica.



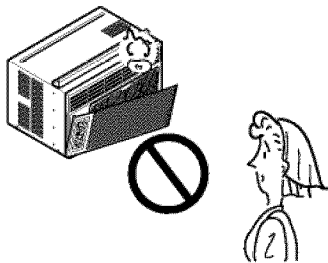
Quando la unidad deberá ser limpiada, cambia la unidad lejos, y lo quita.

- Puesto que el ventilador gira a alta velocidad durante la operación, podría ocasionar heridas.



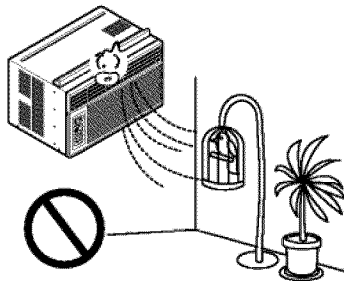
No opere sin el filtro de aire o cuando la rejilla frontal de toma de aire haya sido removida.

- Podría causar acumulación de polvo en el intercambiador de calor.



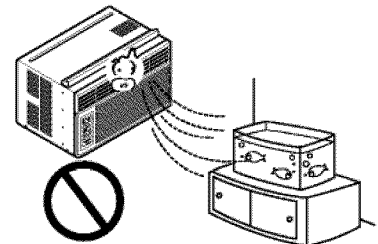
No ponga un animal doméstico ni una planta donde quede directamente expuesto al flujo de aire.

- Esto podría dañar al animal o a la planta.



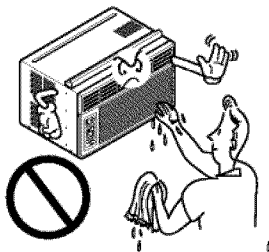
No lo utilice para propósitos especiales.

- No utilice este acondicionador de aire para conservar dispositivos de precisión, alimentos y objetos de arte; no ponga tampoco animales y plantas cerca de él. Esto podría deteriorar la calidad, etc.



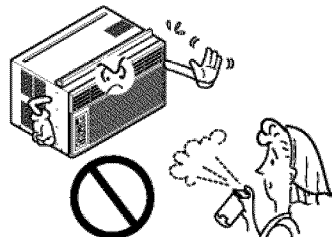
No manipule los interruptores con las manos mojadas.

- Esto podría causar una sacudida eléctrica.



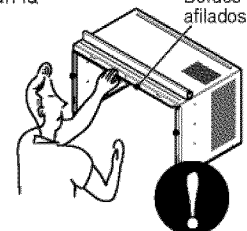
No aplique aerosoles con insecticida o productos inflamables.

- Esto podría causar un incendio o deformar la caja.



BORDES AFILADOS!
Los bordes de la carcasa pueden ser AFILADOS

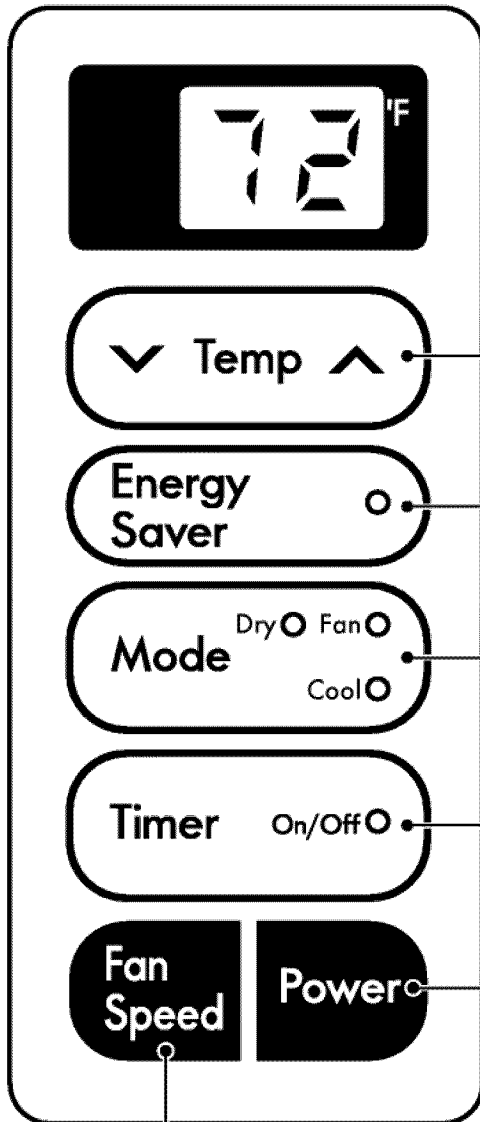
- Tenga precaución al majenar la carcasa. Agárrelo firmemente y no permita que se deslice mientras lo mantiene.
- Utilice guantes gruesos para manejar la carcasa según la necesidad.
- NO permia que la carcasa se deslice contra su piel!



Instrucciones de Funcionamiento

La apariencia de los controles será como uno de los siguientes.

Controles



AJUSTE DE LA TEMPERATURA

- Este botón puede controlar la temperatura del cuarto automáticamente. La temperatura se puede ajustar de grado en grado, desde 60°F hasta 86°F cada 1°F. Seleccione el número más bajo para la temperatura más baja en el cuarto.

AHORRADOR DE ENERGÍA

- El ventilador se detiene cuando el compresor no sigue enfriando.
- Aproximadamente cada 3 minutos el ventilador se encenderá, y necesitará verificar la temperatura del cuarto para saber si es necesario más enfriamiento.

FRÍO/VENTILADOR/SECO

- Cada vez que usted presione este botón, este señalará entre COOL, FAN y DRY.

MARCADOR DE ENCENDIDO/APAGADO

- OPERACIÓN DE PARADA:

- Cada vez que presione este botón, cuando el sistema esté operando, el marcador de tiempo se ajustará de la siguiente manera: (1 Hora → 2 Horas → 3 Horas → 4 Horas → 5 Horas → 6 Horas → 7 Horas → 8 Horas → 9 Horas → 10 Horas → 11 Horas → 12 Horas → Cancelar).

- La temperatura de ajuste se elevará 2°F, 30 minutos después, y otros 2°F media hora después.

- OPERACIÓN DE INICIACIÓN:

- Cada vez que presione este botón, cuando el sistema esté operando, el marcador de tiempo se ajustará de la siguiente manera: (1 Hora → 2 Horas → 3 Horas → 4 Horas → 5 Horas → 6 Horas → 7 Horas → 8 Horas → 9 Horas → 10 Horas → 11 Horas → 12 Horas → Cancelar).

ENCENDIDO/APAGADO

- Para ENCENDER el sistema presione el botón, y para APAGARLO presione el botón otra vez.
- Este botón tiene prioridad sobre todos los otros botones.
- Cuando Ud. lo enciende por primera vez, el sistema está en el y la temperatura es de 72°F.

VELOCIDAD DEL VENTILADOR

- Cada vez que presione este botón, el ajuste es como sigue {Alto(F2) → Bajo(F1) → Alto(F2)...}.

Control Remoto

ENCENDIDO/APAGADO

- Para ENCENDER el sistema presione el botón, y para APAGARLO presione el botón otra vez.
- Este botón tiene prioridad sobre todos los otros botones.
- Cuando Ud. lo enciende por primera vez, el sistema está en el y la temperatura es de 72°F.

AJUSTE DE LA TEMPERATURA

- Este botón puede controlar la temperatura del cuarto automáticamente. La temperatura se puede ajustar de grado en grado, desde 60°F hasta 86°F. Seleccione el número más bajo para la temperatura más baja en el cuarto.

VELOCIDAD DEL VENTILADOR

- Cada vez que presione este botón, el ajuste es como sigue. (Alto(F2) → Bajo(F1) → Alto(F2)...)

MARCADOR DE ENCENDIDO/APAGADO

- OPERACIÓN DE PARADA:

- Cada vez que presione este botón, cuando el sistema esté operando, el marcador de tiempo se ajustará de la siguiente manera: (1Hora → 2 Horas → 3 Horas → 4 Horas → 5 Horas → 6 Horas → 7 Horas → 8 Horas → 9 Horas → 10 Horas → 11 Horas → 12 Horas → Cancelar).

- La temperatura de ajuste se elevará 2°F, 30 minutos después, y otros 2°F media hora después.

- OPERACIÓN DE INICIACIÓN:

- Cada vez que presione este botón, cuando el sistema esté operando, el marcador de tiempo se ajustará de la siguiente manera: (1Hora → 2 Horas → 3 Horas → 4 Horas → 5 Horas → 6 Horas → 7 Horas → 8 Horas → 9 Horas → 10 Horas → 11 Horas → 12 Horas → Cancelar).

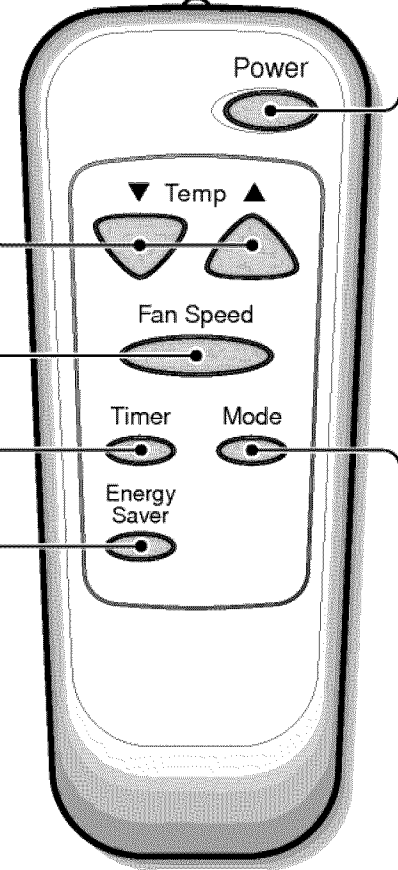
AHORRADOR DE ENERGÍA

El ventilador se detiene cuando el compresor no sigue enfriando.

- Aproximadamente cada 3 minutos el ventilador se encenderá, y necesitará verificar la temperatura del cuarto para saber si es necesario más enfriamiento.

FRÍO/VENTILADOR/SECO

- Cada vez que presione este botón, las palabras COOL, FAN y DRY aparecerán alternadamente.



Cómo Poner las Baterías

1. Quite la tapa de la parte posterior del telemando. Para ello haga deslizar la tapa según la dirección de la flecha.
2. Introduzca las dos baterías, asegurándose de que las direcciones (+) y (-) estén colocadas correctamente. Use baterías nuevas.
3. Volver a cerrar, resbalando la tapa hasta la posición inicial.



- No utilice baterías recargables, éstas son diferentes de forma, de dimensión y uso respecto a las baterías secas usuales.

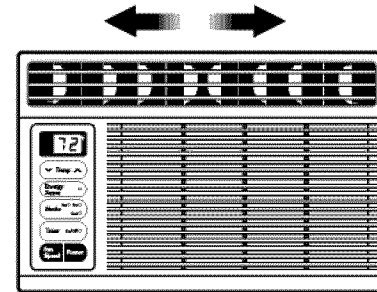
- Seque las baterías del telemando cuando el acondicionador no vaya a ser usado durante un largo período.

Controles adicionales e información importante.

La dirección del aire

• PARA AJUSTAR LA DIRECCION DEL AIRE USANDO CONTROL DE LA DIRECCION DEL AIRE

Las dos lengüetas horizontales para el control de las rejillas le permiten descargar el aire hacia la izquierda, o algo de aire a la izquierda y otro a la derecha, o todo el aire hacia el frente, o cualquier combinación de las posiciones mencionadas.



Cuidado y Mantenimiento

APAGUE EL AIRE ACONDICIONADO Y SAQUE EL ENCHUFE DEL TOMA CORRIENTE DE LA PARED.

• PARA LIMPIAR EL FILTRO

Limpie el Filtro del Aire, que extrae el polvo interior del cuarto.

Debe ser lavado por lo menos cada dos semanas.

Un filtro de Aire sucio disminuye el flujo de aire y la capacidad de enfriamiento se reduce.

1. Saque el Filtro de Aire de la parrilla frontal halando hacia la izquierda (ver Fig. 1).
2. Lave el Filtro de Aire con agua tibia.
Sacúadalo bien cuando esté limpio para sacar la humedad completamente.
Colóquelo en su lugar.

No debe forzar a abrir o abrir a lo lejos.

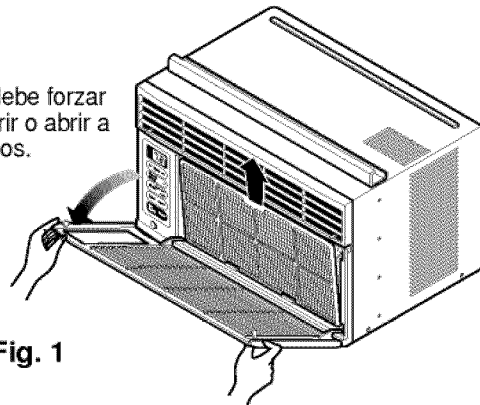


Fig. 1

• LIMPIEZA DEL AIRE ACONDICINADO

La parrilla frontal puede ser limpiada con un trapo húmedo mojado en un detergente suave (ver Fig. 2).

El gabinete puede ser lavado con jabón suave o detergente y agua tibia, entonces pulido Cera Liquida para aparatos.

Para asegurarse una eficiencia continua, las bobinas del condensador (del lado expuesto al exterior) debe ser revisado y lavado periódicamente sea por que se tranque con basura o polvo de la atmosférico.

Fig. 2

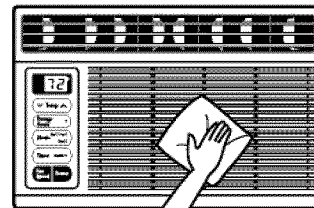
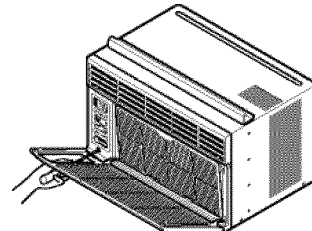


Fig. 3

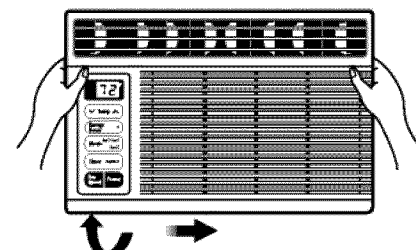


• COMO REMOVER LA PARRILLA FRONTAL

1. Saque el Filtro de Aire halando hacia la izquierda.
2. Saque el tornillo que asegura la Parrilla Frontal (ver Fig. 3).
3. Suelte el lado izquierdo primero.

Después cuidadosamente hale desde la parte de arriba y empuje hacia la derecha. Las lengüetas están aseguradas (ver Fig. 4).

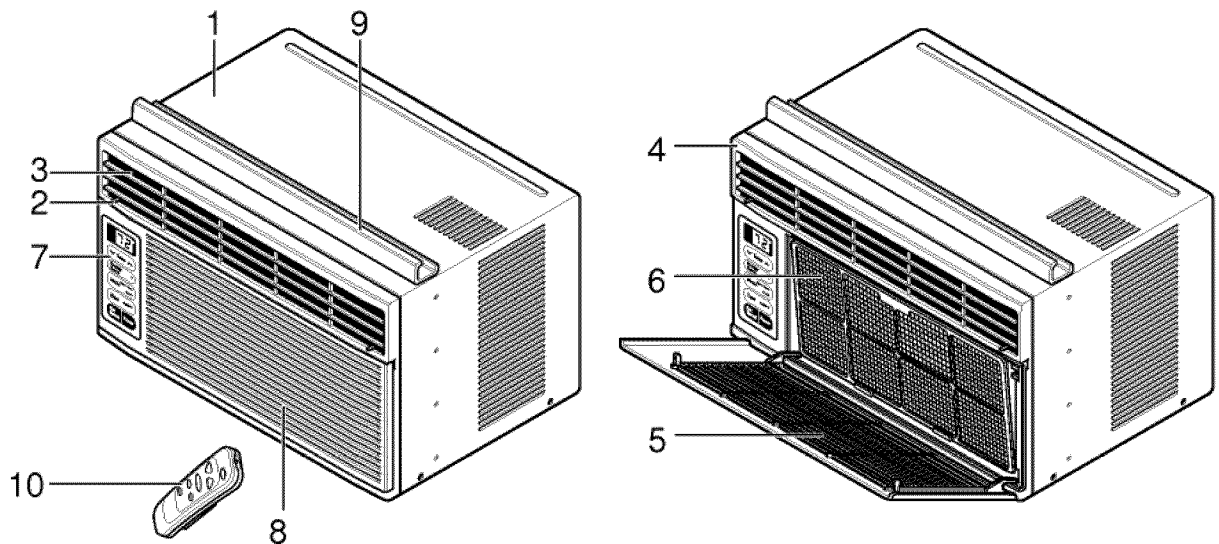
Fig. 4



Requerimientos de la Ventana

Aprender el nombre de las partes antes de la instalación le ayudará a entender el proceso de instalación.

Características



1. GABINETE
2. DEFLECTOR HORIZONTAL DE AIRE (VENTANILLAS VERTICAKLES)
3. SALIDA DE AIRE
4. REJILLA FRONTAL
5. RECOLECTOR DE AIRE (BANDEJA DE ENTRADA)

6. FILTRO DE AIRE
7. TABLEAU DE CONTROLE
8. TOMA DE AIRE
9. GUÍA SUPERIOR
10. CONTROL REMOTO

Requerimientos de la ventana

NOTA: Todas las partes que soportan la ventana deben de estar bien fijas a madera, metal, o cemento.

1. La unidad está diseñada para ser instalada en una ventana doble con anchos entre 22" y 36". El borde superior e inferior deben de estar lo suficientemente abierto para permitir un espacio vertical de por lo menos 13" de la parte inferior de la ventana hasta la parte superior de la ventana.
2. Si la sobre-ventana estorba colóquese una tira de madera de 2 pulg de ancho a lo largo del descanso de la ventana por la parte que de internamente al cuarto, y en toda su extensión. La tira de madera debe ser lo suficientemente gruesa para elevar el descanso de la ventana, de tal manera que la unidad de aire acondicionado pueda ser instalada sin interferencia del marco de la sobre-ventana (storm window). Ver Fig. 5-2. La parte superior de la tira de madera debe estar aproximadamente a 3/4 de pulg más alta que el marco de la sobre ventana, (storm window) para ayudar a que el agua de condensación de la unidad fluya hacia afuera.
3. Instale una segunda tira de madera (aproximadamente 6 pulg. de largo, 1-1/2 pulg de ancho y mismo espesor que la primeratira de madera) en el centro del descanso exterior, póngala contra la parte posterior del descanso interior. Esto elevará la ménsula L como en la Fig. 5-2.
4. Si la distancia entre "FRANJA DE MADERA MONTADA SOBRE LA PARTE SUPERIOR DEL DESCANSO INTERIOR" y "TIRA DE MADERA PARA LA MENSULA L Y MENSULA DE ANTEPECHO" es mas que 1", dos tiras de modetra no son necesarias.

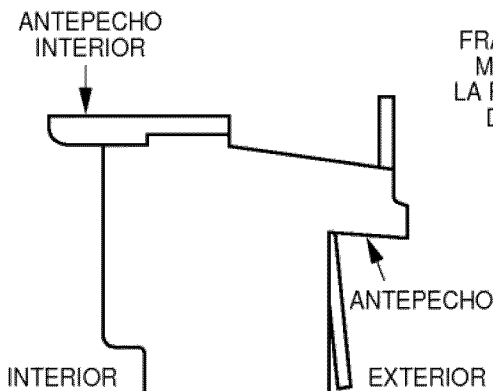


Fig. 5-1

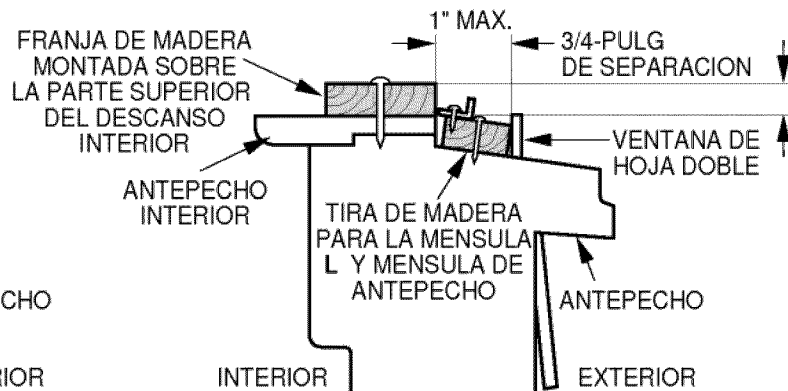


Fig. 5-2

Instalacion

MATERIALES

TIPO A: 11 (TORNILLO CORTO)	TIPO B: 5 (TORNILLO MEDIANO)	TIPO C: 3 (EL PARÉNTESIS L)	
TIPO D: 1 (BANDA ADHESIVA)	TIPO E: 1 (BANDA DEL MARCO)	TIPO F: 2 (PANEL GUÍA)	TIPO G: 1 (SOSTENGA PARÉNTESIS)
(Adhesivo posterior)	(No adhesivo posterior)		

A. ANTES DE INSTALAR

1. Introduzca los paneles en los guías del aire acondicionado. Las cortinas atorníllelas con los tornillos (TIPO A), como en la Fig. 6.
2. Corte la banda adhesiva (TIPO D) y colóquela del ancho de la ventana.
 Remueva el plástico de la banda adhesiva y colóquela en la parte superior de el marco inferior de la ventana. (Ver Fig. 7)

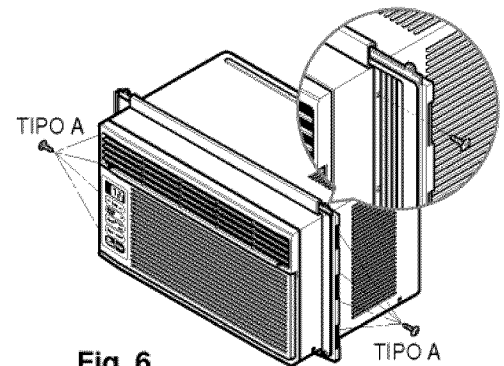


Fig. 6

B. EMPIEZE LA INSTALACION

1. COLOCANDO LA UNIDAD EN LA VENTANA

Abra la ventana y marque LINEA en el centro esta.

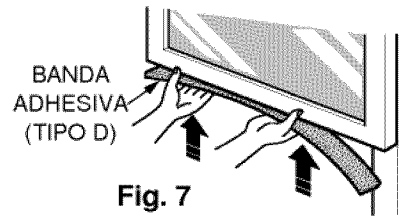


Fig. 7

2. COLOQUE EL MÉNSULA EN L

- a. Instale los soportes L detrás de alféizar interno de la ventana, con el lado corto del soporte como está ilustrado. Utilice 2 tornillos (TIPO A) proveídos.
- b. La ménsula ayuda a que la unidad se encuentre firme. Asegúrese de poner la ménsula en L contra la parte posterior del descanso interior.

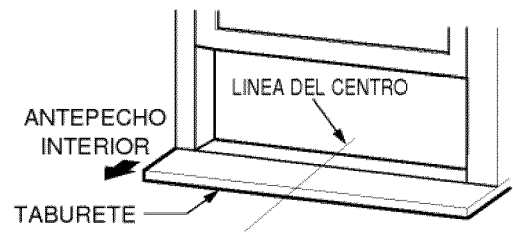


Fig. 8

3. INSTALE EL AIRE ACONDICIONADO A LA VENTANA

- a. Cuidadosamente levante el aire acondicionado y colóquelo en el hoyo de la ventana. Asegúrese de que la guía inferior del aire acondicionado caiga en lugar correcto del ménsula en L. Ver Fig. 9.

PELIGRO

En las siguientes instrucciones, sostenga la unidad firmemente hasta que la parte corrediza de la ventana descansa sobre la parte superior del canal y por detrás del marco de los paneles corredizos. Puede haber lesiones o daños si la unidad se cae de la ventana.

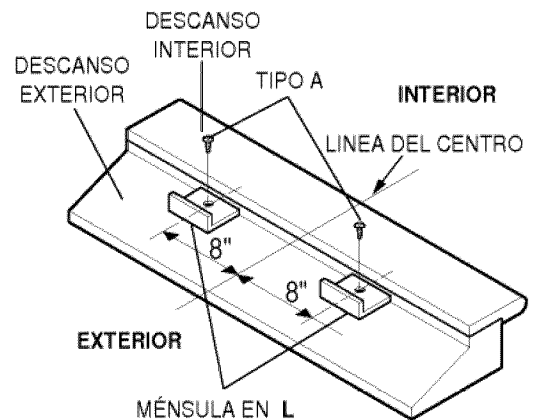


Fig. 9

IMPORTANTE :

Cuando el aire acondicionado sea fijado en el support en L, el aire acondicionado será centrado como pueden observar en la Fig. 10.

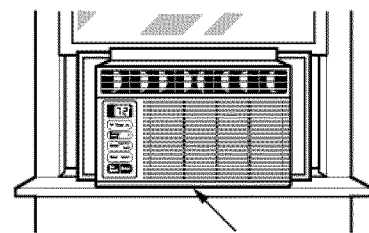


Fig. 10

b. Mientras mantiene el aire acondicionado en posición, cuidadosamente baje el borde de la ventana superior hasta la guía superior del aire acondicionado, como en la Fig. 11.

4. ASEGURE LOS PANELES

Extienda los paneles para rellenar los orificios de la ventana usando los 4 tornillos (TIPO B) como en la Fig. 12.

5. INSTALE LA BANDA DEL MARCO

a. Corte la banda del marco del mismo ancho de la ventana. Coloque la banda del marco entre el vidrio y la ventana para prevenir la penetración al cuarto de insectos y aire, como en la Fig. 12.

b. Atornille la cerradura del marco usando un tornillo TIPO A, como en la Fig. 12.

6. La instalación del aire acondicionado de ventana no estará completa. Vea **SEGURIDAD ELECTRICA** para conectar la extensión eléctrica al toma corriente.

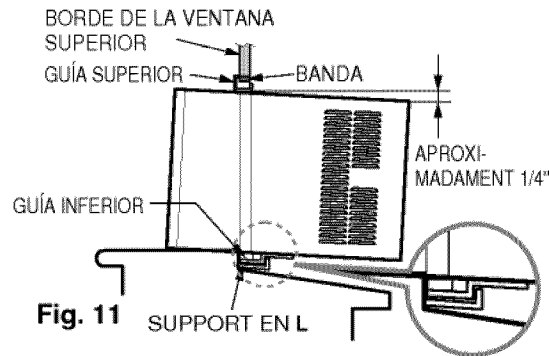


Fig. 11

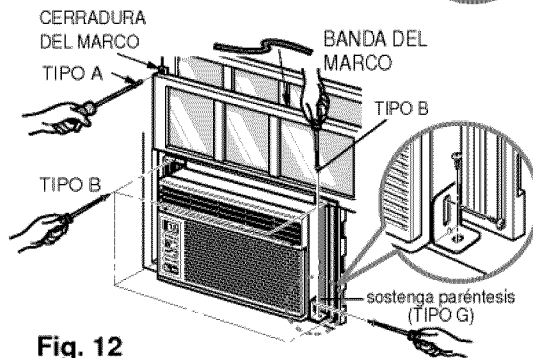


Fig. 12

C: COMO INSTALAR EL TUBO DE DESAGÜE

En climas húmedos, es posible que la BANDEJA EVAPORADORA se llene de agua. Para quitar el agua acumulado, es preciso conectar el tubo de desagüe. Quite la TAPA DEL DESAGÜE y conecte el TUBO a la BANDEJA EVAPORADORA. (Fig. 13)

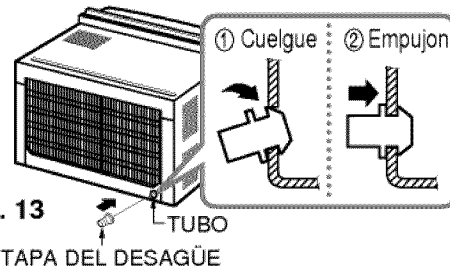
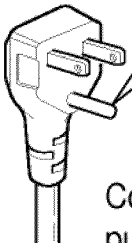



Fig. 13

REMOVERLO DE LA VENTANA

Apague el aire acondicionado, desconecte el cordón eléctrico del toma corriente, remueva la cerradura del marco y los tornillos instalados en la parte superior e inferior de los paneles, y guárdelos para reinstalación. Cierre los paneles. Manteniendo el aire acondicionado fuertemente, levante el marco de la ventana, y cuidadosamente, incline el aire acondicionado hacia atrás, botando cualquier agua condensada. Deslice el aire acondicionado 1" a la derecha, luego levántelo de la ventana y remuévale la banda del marco de la ventana.

Informacion Electrica

Corcón Eléctrico	Utilice el enchufe de la pared	Consumo de Energía
 <p>No lo corte bajo ninguna circunstancia o remueva la punta del enchufe.</p> <p>Cordón eléctrico con puntas para enchufar</p>	 <p>Standard 125V, enchufe de 3 Líneas de 15A, 125V AC</p>	<p>Utilice un fusible de 15AMP o un Interruptor</p>

USO DE CORDONES DE EXTENSION

Debido al potencial de peligro a su seguridad bajo ciertas circunstancias recomendamos encarecidamente no utilizar cordones de extensión. Sin embargo, si usted decide usar un cordón de extensión, es absolutamente necesario que este sea un cordón listado bajo UL de tres espigas con conexión a tierra calificado 15A, 125V.

Antes de avisar al Servicio Técnico

Tips para solucionar problemas

(Ahorre tiempo y dinero) Cuando tenga algún problema primero consulte el cuadro que se encuentra abajo y tal vez no necesite llamar para solicitar servicio técnico.

Operación normal

- Durar te días lluviosos o cuando la humedad es alta usted puede escuchar un ruido metálico causada por agua recogida y arrojada contra el condensador. Esta característica ayuda a remover la humedad y mejorar la eficiencia.
- Durar te días lluviosos o cuando la humedad es alta el agua será recolectada on la base del aparato. Esta agua podrá fluir y será eliminada por el lado externo de la unidad.
- El ventilador podrá correr aún cuando el compresor no esté encendido.

Operación anormal

Probama	Causas posibles	Que hacer
El aire acondicionado no enciende	<ul style="list-style-type: none"> ■ El aire acondicionado está desconectado. ■ El fusible está quemado/el interruptor de energía se ha bloqueado. ■ Falta de energía. 	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese que el aire acondicionado está conectado completamente a la fuente de energía. • Cheque los fusibles/interruptor de la casa y reemplace los fusibles o reestablezca el interruptor de energía. • Cuando la energía se reestablezca, espere 3 minutos para encender de nuevo el aire acondicionado. Con esto evitará que se produzca una sobrecarga en el compresor.
El aire acondicionado no enfría como debiera	<ul style="list-style-type: none"> ■ El flujo de aire esta restringido. ■ Coloque el control de TEMPERATURA en un número más alto. ■ El filtro de aire está sucio. ■ El cuarto aún está caliente. ■ El aire frío se está escapando. ■ El serpentín de refrigeración se ha congelado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese que no haya cortinas, persianas o muebles bloqueando el frente del aire acondicionado. • Ajustar el control de TEMPERATURA a un número más bajo. • Limpie el filtro por lo menos cada dos semanas. Vea la sección de instrucciones de operación. • Cuando usted enciende el aire acondicionado debe esperar un momento para que la habitación se enfríe. • Asegúrese que todas las salidas de aire estén cerradas para que el aire regrese. • Establezca una temperatura más alta.
El aire acondicionado enfría demasiado	<ul style="list-style-type: none"> ■ El hielo bloquea el flujo de aire y detiene el enfriamiento del cuarto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Elija el modo alto del ventilador High Fan o enfriado alto High Cool con el termostato en el número 1 o 2.

* Usted puede referirse al Energy Star programa con todo detalle en "www.energystar.gov".

Nota

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

HAMPTON BAY AIR CONDITIONER LIMITED WARRANTY FOR THE UNITED STATES & CANADA

LG Electronics will repair or at its option replace, without charge, your product which proves to be defective in material or workmanship under normal use, during the warranty period listed below from the date of original purchase. **This warranty is good only to the original purchaser of the product during the warranty period as long as it is in the U.S. including Alaska, Hawaii, and U.S Territories, and all Canadian Provinces.**

WARRANTY PERIOD

<u>MODEL #</u>	<u>LABOR</u>	<u>PARTS</u>	<u>HOW SERVICE IS HANDLED</u>
HBLG5200E	5 Year	5 Year	Call 800-984-7469, 24 hrs, a day, 7 days per week. Press the appropriate option, and please have your product type(AIR CONDITIONER), model number, serial number, and ZIP/postal code ready. All models are in-home service.
		<u>COMPRESSOR</u> 5 Years	

No other express warranty is applicable to this product. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, IS LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY HEREIN. LG ELECTRONICS SHALL NOT BE LIABLE FOR THE LOSS OF THE USE OF THE PRODUCT, INCONVENIENCE, LOSS OR ANY OTHER DAMAGES, DIRECT OR CONSEQUENTIAL, ARISING OUT OF THE USE OF, OR INABILITY TO USE, THIS PRODUCT OR FOR ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY APPLICABLE TO THIS PRODUCT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts; so these limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

THE ABOVE WARRANTY DOES NOT APPLY;

- To damages or problems which result from delivery or improper installation.
- To damages or problems which result from misuses, abuse, accident, alteration, or incorrect electrical current or voltage.
- To service calls, which do not involve defective workmanship or material, such as explaining the operation of the unit.

Therefore, these costs are paid by the consumer.

CUSTOMER ASSISTANCE NUMBERS:

- To Prove Warranty Coverage:** → **Retain your Sales Receipt to prove date of purchase.**
→ Copy of your Sales Receipt must be submitted at the time warranty service is provided.
- To Obtain Product or Customer Service Assistance:** → Call 800-984-7469 (Mon. ~Fri. 7AM-7PM CST)
Press the appropriate menu option, and please have your product type(AIR CONDITIONER), model number, serial number, and ZIP/postal code ready.
- To Obtain the nearest Authorized Service Center:** → Call 800-984-7469, 24 hrs, a day, 7 days per week. Press the appropriate option, and please have your product type (AIR CONDITIONER), and ZIP/postal code ready.